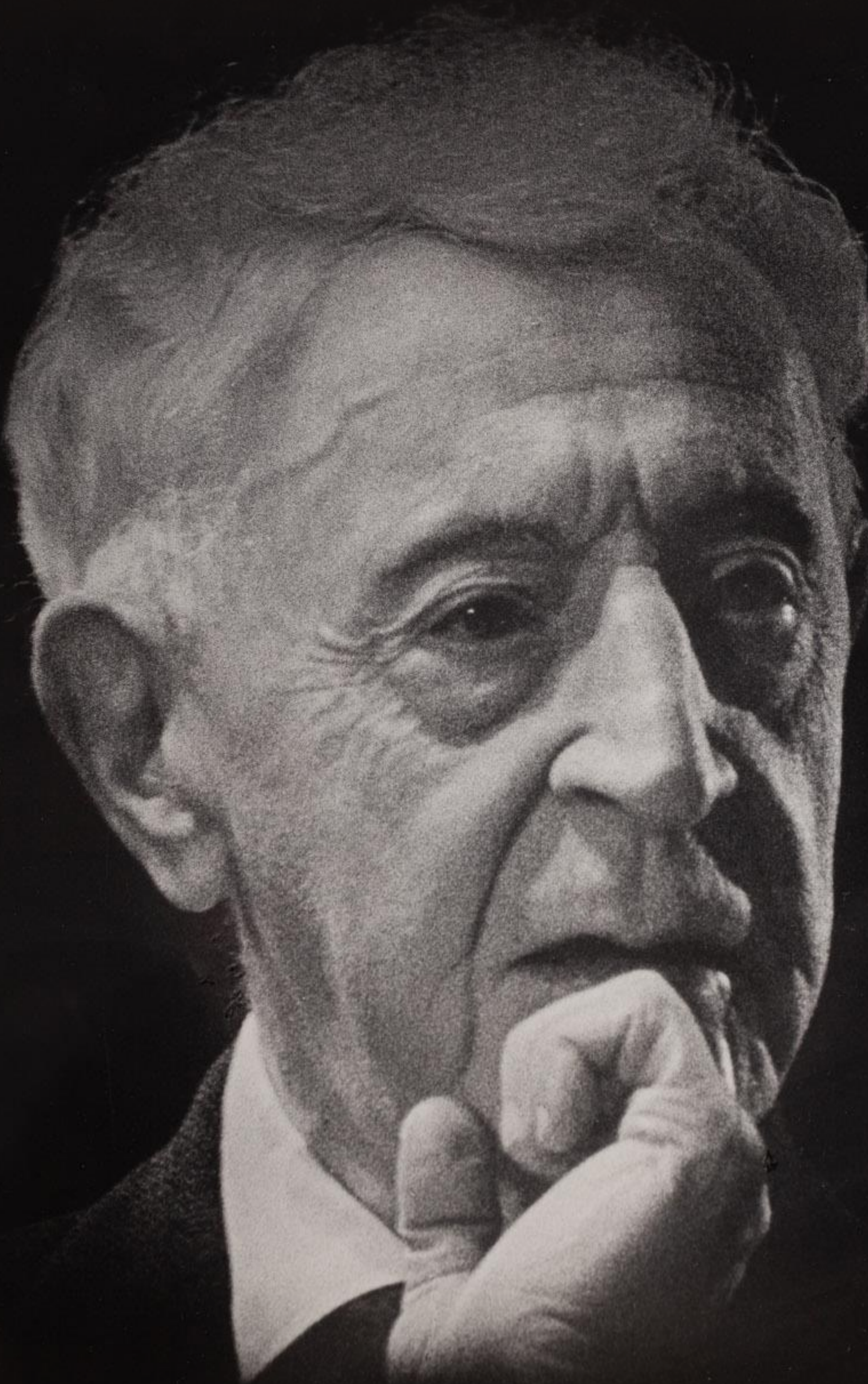


DESA
UNICUM



ARTUR RUBINSTEIN
KRÓL ŻYCIA

WYBRANE OBIEKTY

AUKCJA ONLINE

ARTUR RUBINSTEIN KRÓL ŻYCIA

WYBRANE OBIEKTY

FINAŁ AUKCJI 26 PAŹDZIERNIKA 2022

KOORDYNATOR

Monika Zabiłłowicz
tel. + 48 664 981 453
m.zabielowicz@desa.pl

ZAREJESTRUJ SIĘ



Artur Rubinstein, 1905, źródło: Polona



Artur Rubinstein po koncercie Newark w 1969 roku, fot. dzięki uprzejmości
Międzynarodowej Fundacji Muzycznej im. Artura Rubinsteina w Łodzi

Monsieur ARTHUR RUBINSTEIN.

Thème varié.

Artur Rubinstein urodził się w Łodzi w 1887 roku, jako najmłodszy z siedmiorga rodzeństwa. Ojciec słynnego pianisty był właścicielem drobnej fabryki tekstylnej. Rodzina Rubinsteinów zamieszkiwała kamienicę na ulicy Piotrkowskiej. Samą Łódź pianista wspominał jako miasto niezdrowe i bardzo zanieczyszczone przez ciągłe wyziewy fabryczne. Całe życie darzył je jednak ogromnym sentymentem.

Pianino w domu Rubinsteinów pojawiło się nie dla Artura, lecz dla jego starszych sióstr. Jak na ówczesne standardy przystawało, młode panienki z dobrego domu powinny przecież umieć grać na jakimś instrumencie. Rubinstein przysłuchiwał się lekcjom udzielanym siostrom i sam stopniowo uczył się grać: „Pojawienie się tego boskiego instrumentu wywarło na mnie tak ogromne wrażenie, że odtąd salonik stał się dla mnie rajem.” (Artur Rubinstein, „Moje młode lata”, Kraków 1976, s. 11). Rodzice szybko zorientowali się, że najmłodszy syn obdarzony został ponadprzeciętnymi zdolnościami muzycznymi, co wywarło ogromne wrażenie na wszystkich, gdyż dotąd nikt w rodzinie nigdy nie przejawiał takiego talentu w tym zakresie.



Portret Artura Rubinsteina i Pawła Kochońskiego, 1907, źródło: Polona

„W Łodzi miałem rodzinę absolutnie niemuzyczną, zupełnie niemuzyczną, ale wszyscy uczyli się grać na fortepianie, by wtedy móc czasami akompaniować do tańca dzieciom. Nie było radia i nie było płyt. Zawsze ciotuńka jakaś czy siostrzyczka musiała przygrywać do tańca. Musieliśmy naturalnie uczyć się trochę grać na fortepianie. Moje siostry, grubo starsze ode mnie, grały na fortepianie i mnie już nie można wtedy było wyprowadzić z pokoju muzycznego, w którym znajdowało się pianino. Więc ja już zaraz, mając lat dwa podobno, wybierałem melodyjki jakieś. Rodzina spostrzegła, że może być coś z tego.”

Rozmowa Artura Rubinsteina z Andrzejem Zdanowskim
z września 1966 roku w Polskim Radiu



Portret Arturem Rubinsteinem z Karolem Szymanowskim, Pawłem Kochańskim i Stefanem Spiesssem, 1934, źródło: Polona

Niezwykły talent artysty został szybko dostrzeżony w jego rodzinnym mieście. O wybitnych uzdolnieniach Rubinsteina rozpisywały się miejscowe gazety. W 1894 roku został zaproszony do udziału w koncercie dobroczynnym. Był to pierwszy publiczny występ przyszłego światowej sławy pianisty, który po latach wspominał tak: „Pamiętam oczywiście mój pierwszy koncert w życiu, wtedy miałem lat już sześć, byłem dojrzałym pianistą i pamiętam, że jedyna rzecz, która mnie wtedy zaciekała na tym koncercie, to było ogromne pudło czekolady Wedla, które mi ofiarowali po koncercie. Mama obiecała, że mi nie schowa na klucz i że będę mógł spać razem z tymi czekoladkami w tym samym pokoju. Więc grając Mozarta, Mendelsoona i rozmaite inne jeszcze utwory, tylko myślałem o tych czekoladkach.” (rozmowa Artura Rubinsteina z Andrzejem Zdanowskim dla Polskiego Radia z września 1966 roku)



Na piąte urodziny dostałem od kogoś wizytówki z napisem «Arturek, pianista wirtuoz». [...] Oczywiście byłem nimi zachwycony i rozdawałem na prawo i lewo przyjaciołom, a nawet obcym. Nigdy nie było we mnie fałszywej skromności. Byłem pewny siebie. Byłem u szczytu możliwości – naprawdę miałem wszystko, co potrzebne jest muzykowi”.

Harvey Sachs, „Artur Rubinstein”, Wrocław 1999, s. 27

Edukację muzyczną Artur Rubinstein rozpoczął w Berlinie. Miasto to uformowało artystyczną osobowość Rubinsteina na długie lata. Wieści o pierwszych zagranicznych koncertach i sukcesach młodego wirtuoza dotarły także do Polski. W 1902 roku Rubinstein zaproszony został do występu w nowo powstałej Filharmonii Warszawskiej. Nastoletni pianista grał wówczas pod batutą słynnego dyrygenta Emila Młynarskiego, swojego przyszłego zięcia. Będąc w Polsce zagrał także koncert w swoim rodzinnym mieście. O występach tego „cudownego dziecka” znów rozpisywały się gazety, wieszcząc mu świetlaną przyszłość: „Technika wyrobiona, temperament, wyjątkowa piękność tonu przenikająca do głębi duszy słuchacza, składa się na całość wykonania iście porywającą. Rodak nasz ma przed sobą piękną przyszłość.” („Echo Muzyczne, Teatralne i Artystyczne”, R. 19, 1902, s. 163)

Sala Koncertowa. We wtorek,
dnia 8 kwietnia

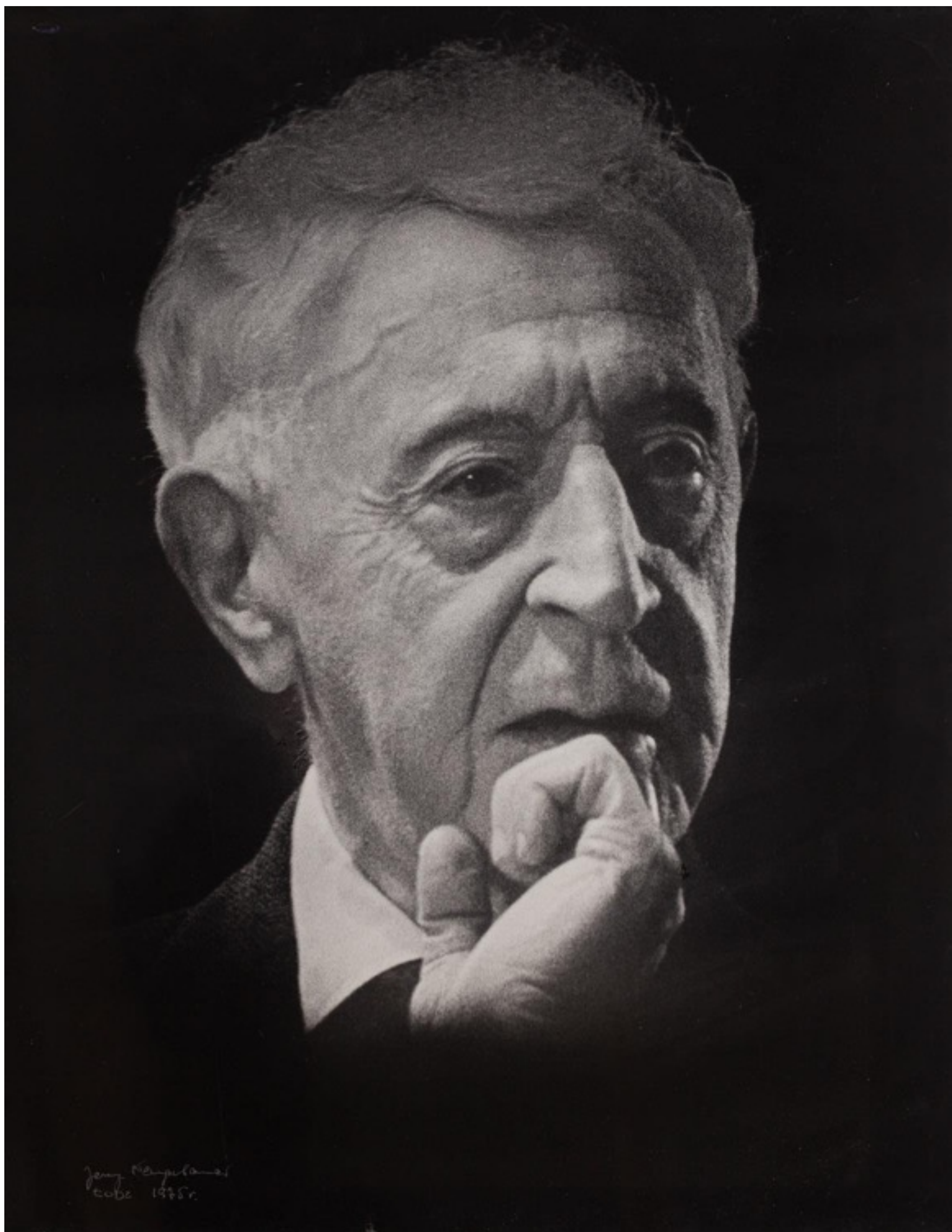
KONCERT

14-letniego pianisty

Artura Rubinsteina (Łodzianina)

Bilety w księgarni Rychlińskiego i Wegnera, ulica Piotrkowska № 51. 882—3—1

„Rozwój dziennik polityczny, przemysłowy, ekonomiczny, społeczny i literacki, ilustrowany”, R. 5, 03.04.1902, nr 77, s. 1



1 Jerzy Neugebauer

(ur. 1930)

Portret Artura Rubinsteina

odbitka żelatynowo-srebrowa, papier fotograficzny,

49 x 39 cm (w świetle oprawy)

sygnowany l.d.: „Jerzy Neugebauer | ŁÓDŹ 1975 r.”

estymacja:

3 000 – 4 000 zł

ZOBACZ OBIEKT



3 Zdjęcia z pobytu Artura Rubinsteina w Berlinie

odbitka żelatynowo-srebrowa, papier fotograficzny,
12,5 x 10,2 cm

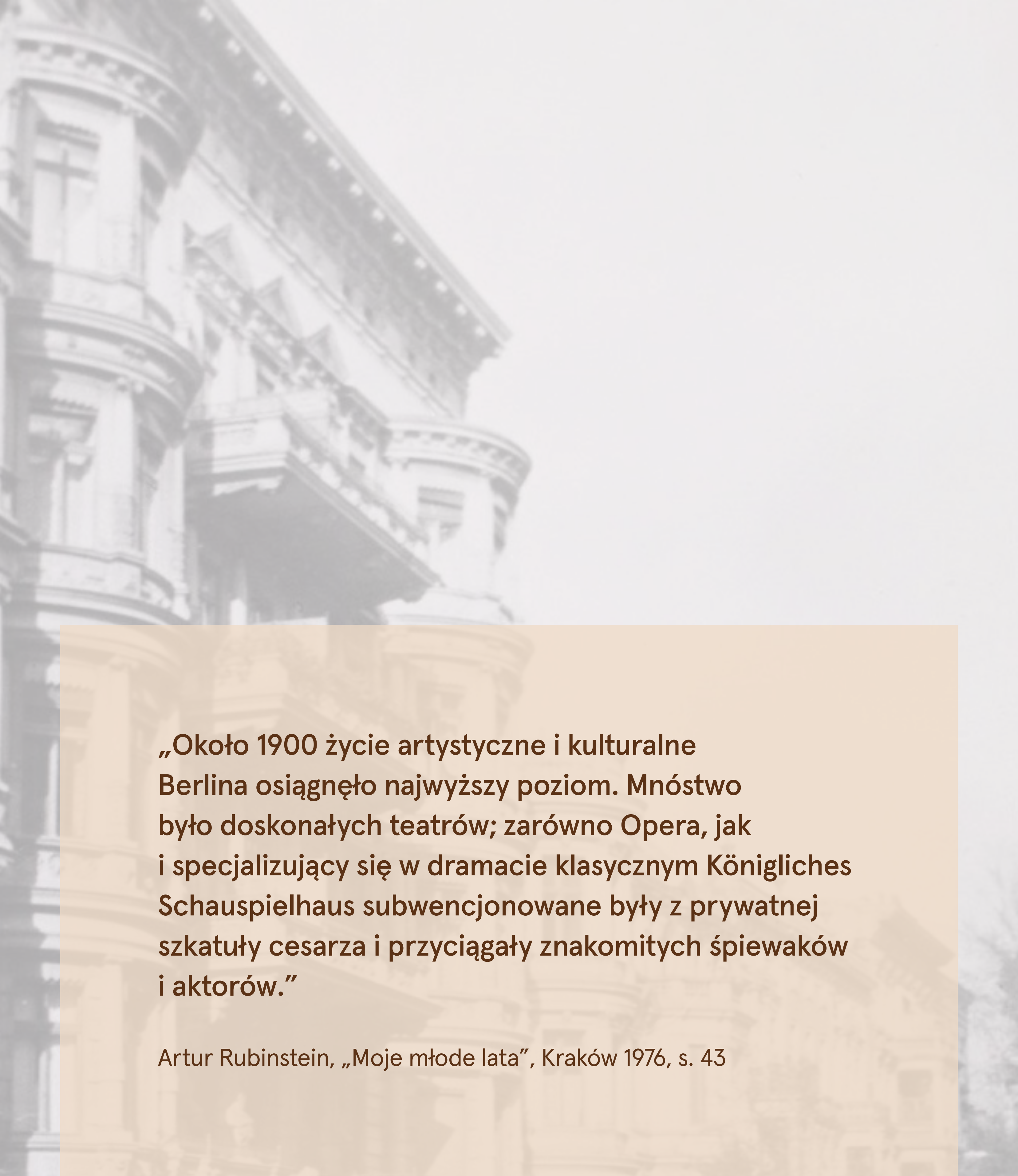
(wymiary każdej pracy)

Odbitki współczesne czarno-białe na papierze fotograficznym,
wykonane z negatywów przez firmę Ansco Film w Nowym Jorku.
Zdjęcia zostały wykonane w 1900 roku.

estymacja:

6 000 – 8 000 zł

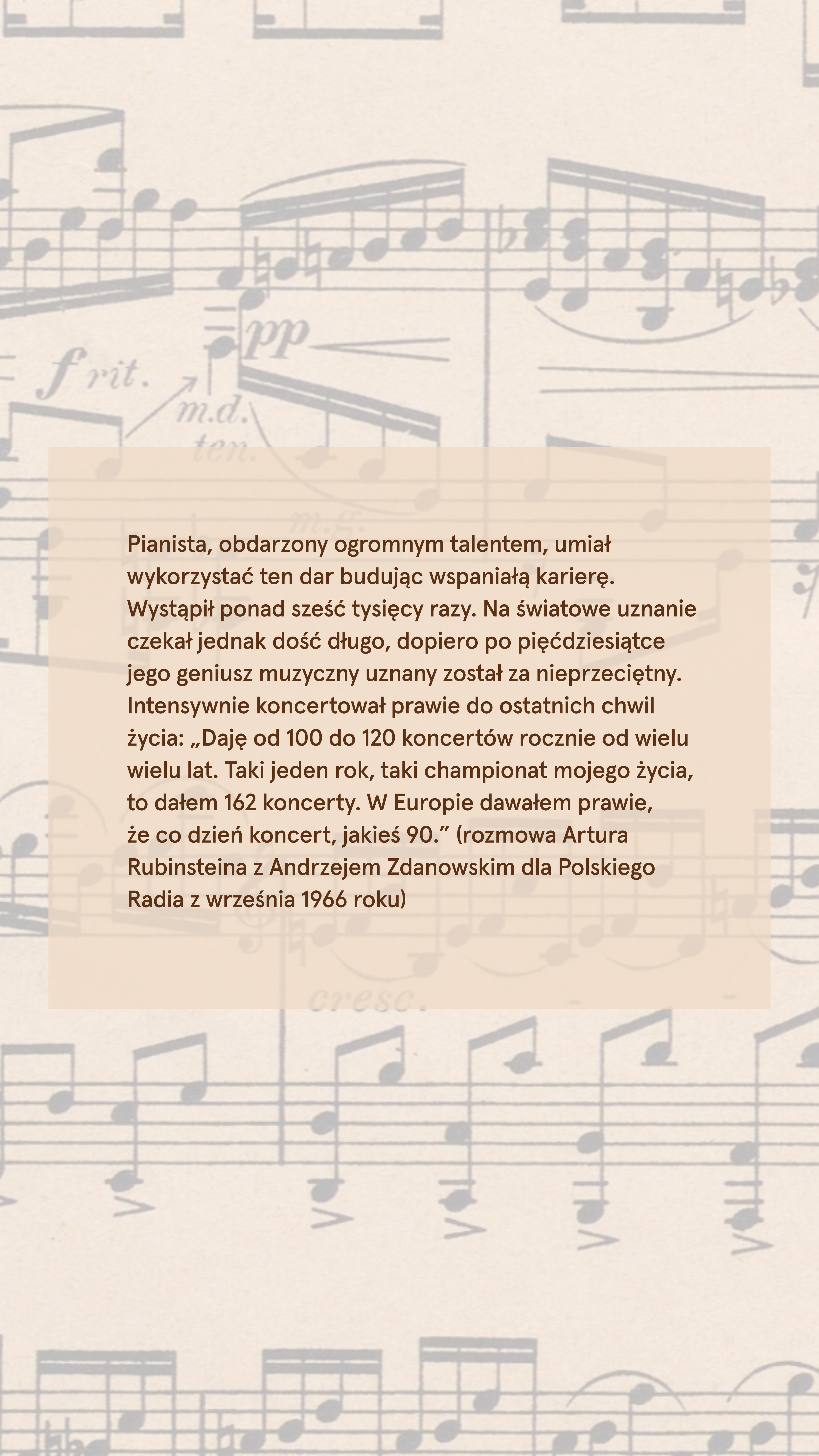
ZOBACZ OBIEKT



„Okolo 1900 życie artystyczne i kulturalne Berlina osiągnęło najwyższy poziom. Mnóstwo było doskonałych teatrów; zarówno Opera, jak i specjalizujący się w dramacie klasycznym Königliches Schauspielhaus subwencionowane były z prywatnej szkatuły cesarza i przyciągały znakomitych śpiewaków i aktorów.”

Artur Rubinstein, „Moje młode lata”, Kraków 1976, s. 43





Pianista, obdarzony ogromnym talentem, umiał wykorzystać ten dar budując wspaniałą karierę. Wystąpił ponad sześć tysięcy razy. Na światowe uznanie czekał jednak dość długo, dopiero po pięćdziesiątce jego geniusz muzyczny uznany został za nieprzeciętny. Intensywnie koncertował prawie do ostatnich chwil życia: „Daję od 100 do 120 koncertów rocznie od wielu wielu lat. Taki jeden rok, taki championat mojego życia, to dałem 162 koncerty. W Europie dawałem prawie, że co dzień koncert, jakieś 90.” (rozmowa Artura Rubinsteina z Andrzejem Zdanowskim dla Polskiego Radia z września 1966 roku)

SALA FILHARMONJI **ARTUR RUBINSTEIN**

tel. 213-84

W niedzielę, dnia 2 lutego r. b. o godz. 8,30 w.

Tylko jeden raz koncertuje

genjalny pianista światowej sławy.

Pozostałe bilety w cenie od 1.-- zł. do 6.-- zł. sprzedaje kasa Filharmonji

„Ilustrowana Republika”, 31.01.1936, R. 14, nr 30, s. 6

Orkiestra Filharmiczna w Łodzi.
Dyrektor: Alfred Strauch.
SALA FILHARMONJI.
PONIEDZIAŁEK, dnia 28 marca 1927 r. o godz. 8,30 wiecz.
WIECZÓR BEETHOVENOWSKI
UROCZYSTY
WIELKI KONCERT SYMFONICZNY
PO UCZCZENIU 100-ty ROZNICZY ŚMIERCI BEETHOVENA
(26.III.1827 — 26.III.1927)
Dyrygent:
EMIL MŁYNARSKI
Solista:
ARTUR RUBINSTEIN
Genjalny pianista
Słowo wstępne wygłosi
Profesor **ZDZISŁAW JACHIMECKI**
W PROGRAMIE: L. v. BEETHOVEN: Uwertura Leonora III.
Koncert fortepianowy G-dur. SYMFONJA VII-a.
Sonata Appassionata.
Bilety nabywać można w kasie Filharmonji.

„Kurjer Łódzki”, 23.03.1927, R. 27, nr 81, s. 5

DYREKCJA KONCERTÓW: ALFRED STRAUCH. TEL. 13-84.

Przejazdem przez Polskę

ARTUR RUBINSTEIN

grać będzie tylko
raz jeden w Filharmonji

Jutro dnia 4 kwietnia o godzinie 8,30 wieczorem

PROGRAM: Franck: Preludjum, chorał i fuga.
Villa-Lobos: „Prole de Bébé” (laleczki dziecka).
a. Molateczka
b. Mały oberwus
c. Poliszynel
Poulenc: Mouvements perpétuels
Szymanowski: Oberek
Mazurki
Strawiński: Petruszka (dedykowana Rubinsteinowi)
Chopin: Scherzo H-dur
Impromptu Fis-dur
Fallas: 2 tańce hiszpańskie

Bilety nabywać można w kasie Filharmonji codziennie od g. 10,30 do 2-ej
oraz od g. 4,30 do 7-ej wiecz.

„Ilustrowana Republika”, 03.04.1929, R. 7, nr 90, s. 6

„Artysta przyjmowany był przez publiczność niezwykle serdecznie. Sala, wypełniona do ostatniego miejsca, nastrój uroczysty, długo, niemilknące oklaski po każdej części programu — oto hołd, jaki Łódź. miasto rodzinne Rubinsteina, złożyło swemu genialnemu ziomkowi. Nastrój ten udzielił się i również i koncertantowi, który, cudownie usposobiony, nie skąpił rozentuzjasmowanym słuchaczom naddatków ze swe przebogatej skarbnicy odtwórczej.”

„Ilustrowana Republika”, 23.03.1927, R. 3, nr 81, s. 4

„Gra Artura Rubinsteina jest zawsze potężną manifestacją ducha artysty, który, jak żaden inny z pośród żyjących dziś pianistów, potrafi swą namiętą, żywiołową naturę narzucić każdemu odtwarzanemu przez się utworowi i oddziałać na słuchacza bezpośrednio i silnie. [...] Mamy tu bowiem do czynienia nie ze zwykłym talentem odtwórczym, ale z geniuszem pianistycznym, którego moc zewnętrznego ujawniania się sięga najwyższych szczytów największej ze sztuk — muzyki.”

„Ilustrowana Republika”, 03.11.1927, R. 3, nr 302, s. 4



4 Etui na znaczki pocztowe, lata 30. XX w.

metal, skóra, 8,5 x 12 cm

Etui na znaczki pocztowe ofiarowane było Arturowi Rubinsteinowi przez żonę pianisty, Nelę Rubinstein. Na froncie etui posiada wytłoczony faksymile z adresem kamienicy Rubinsteinów. Rodzina Rubinsteinów zamieszkiwała ją w latach 1934-1939.

estymacja:

1 000 – 2 000 zł

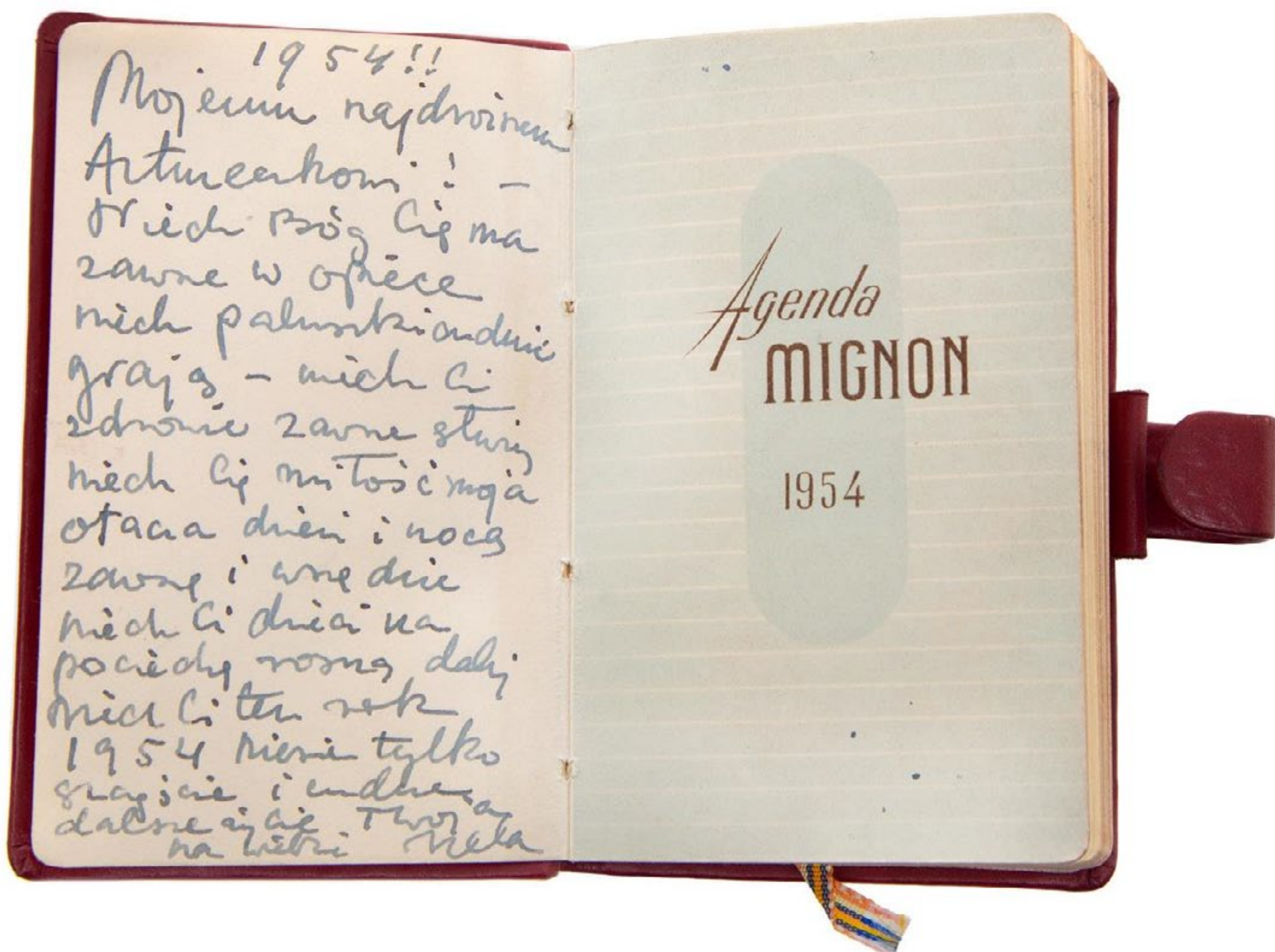
ZOBACZ OBIEKT



Artur Rubinstein z Karolem Szymanowskim i Pawłem Kochańskim na statku Carmania, 1921,
źródło: Polona

„Byliśmy w Montmartre, w tym mieszkanku, w którym ojciec miał kawalerski pawilonik. Byliśmy tam do 1938 roku. Miałam pięć lat już. [...] Nie wiem, jak oni to wszystko urządzili, bo tam miejsca nie było. Ojciec wynajął dwa pokoje w budynku, który był na ogrodzie i [z domu] wychodziliśmy przez okno. Jeden pokój był kuchnią, drugi pokój był nasz, my z Pawłem i niańka jeszcze Karola, Polka. Tam mama gotowała placki dla ambasadorów, całe przyjęcia [odbywały się] w tym ogrodzie. To było fantastyczne. A ja pamiętam to wszystko. Tam poznałam Szymanowskiego, tam był Lechoń i wielu ludzi. Mama mówiła, że miałam być fiancee Szymanowskiego. Miałam dwa – trzy lata, a ja mówiłam do niego Szymanosku! Ja świetnie pamiętam te lata i te miejsce.”

Rozmowa Ewy Rubinstein z Adamem Rozlachem dla Polskiego Radia w ramach audycji „Muzyczne spotkania”, 24.10.2019, 7.11.2019



5 Kalendarzyk kieszonkowy, 1954

skóra, papier, 10,5 x 7,5 x 2 cm

Kalendarzyk kieszonkowy na 1954 rok, prowadzony w języku polskim przez Artura Rubinsteina w formie pamiętnika. Na pierwszej stronie znajduje się dedykacja oraz życzenia dla Artura Rubinsteina na Nowy Rok 1954 napisane przez żonę pianisty, Nelę Rubinstein.

estymacja:

2 000 – 4 000 zł

ZOBACZ OBIEKT



15 Zestaw biurowy, około poł. XX w.

metal srebrzony, w skład zestawu wchodzi: podstawka biurowa na zapalniczkę (2,3 x 7 x 10,7 cm), blankiet osobisty (26,5 x 18,3 cm) oraz blankiet wizytowy (6,4 x 9 cm)

Podstawka biurowa na pudełko zapalniczek z wizerunkiem Mozarta. Blankiet osobisty z nadrukiem 'ARTHUR RUBINSTEIN' oraz bilet wizytowy Artura Rubinsteina z adresem paryskim.

estymacja:

2 000 – 3 000 zł

ZOBACZ OBIEKT



7 Zestaw chusteczek i baretka, 2 poł. XX wieku

haft, bawełna w skład zestawu wchodzi: dwie chusteczki (41,5 x 41,5 cm, 32,5 x 31,5 cm), etui: (33 x 21 cm - po rozłożeniu), baretka (1,5 x 1,5 cm), woreczek z inicjałami (5 x 5 cm)

Jedna z chusteczek posiada wyhaftowany monogram w postaci ozdobnej litery „N” (nawiązuje do żony pianisty, Neli). Druga wyhaftowana została przez córkę pianisty, Ewę Rubinstein. Baretkę Artur Rubinstein otrzymał we Francji w 1971 roku, po odznaczeniu pianisty Orderem Legii Honorowej.

estymacja:

800 – 1 200 zł

ZOBACZ OBIEKT



Artur Rubinstein z baretką Legii Honorowej, fot. dzięki uprzejmości Międzynarodowej Fundacji Muzycznej im. Artura Rubinsteina w Łodzi

„Mama malowała, rzeźbiła, haftowała. Są takie chusteczki, mama mnie nauczyła haftować też, więc dla ojca na urodziny zawsze robiliśmy jakąś chusteczkę specjalną do kieszeni na koncerty. Nikt nie widział jej, bo była w środku. Miała nazwisko, albo jakieś serduszko albo coś tam wymyśliliśmy, zawsze coś nowego.”

Rozmowa Ewy Rubinstein z Adamem Rozlachem dla Polskiego Radia w ramach audycji „Muzyczne spotkania”, 24.10.2019, 7.11.2019



8 **Laska**, 2 poł. XX w.

drewno, wys.: 92 cm

Laska widoczna jest na wielu zdjęciach Artura Rubinsteina z ostatnich lat jego życia. Używał jej podczas swojej ostatniej wizyty w Polsce w 1979 roku. Od śmierci pianisty (20 XII 1982) laska znajdowała w paryskim domu.

estymacja:

1 500 – 2 500 zł

[ZOBACZ OBIEKT](#)



9 Kapelusz, około poł. XX w.

Borsalino

włos zwierzęcy, wymiary zewnętrzne: 14,5 x 36 x 33 cm,
szerokość ronda: 7,5 cm, wysokość korowy: 10,5 cm

estymacja:

1 000 - 2 000 zł

[ZOBACZ OBIEKT](#)



Artur Rubinstein z baretką Legii Honorowej, fot. dzięki uprzejmości Międzynarodowej Fundacji Muzycznej im. Artura Rubinsteina w Łodzi



13 Łańcuszek do zegarka kieszonkowego, lata 30. XX w.

długość dewizki: 34,5 cm, koniczyna: 2,2 x 2,2 cm,

serduszko: 0,8 x 0,8 cm, medal: 1,1 x 1,1 cm, masa łączna: 16,67 g

koniczyna: złoto 14 K, 4 beryle (?)/szmaragdy (?),

na odwrociu grawerunek: „Love Nela | 32”

serduszko: złoto 14 K, przy krawędzi oznaczenie producenta: „JMF” (The J.M. Fisher Company)

medal: 14 K, na froncie wizerunek św. Floriana oraz znaku zodiaku Wodnik (znak zodiaku Artura Rubinteina), na odwrociu grawerunek: „Love | Nela”

dewizka: platyna pr.~ 0,950, masa: 10,09 g, 2 chryzoprazy, 4 onyksy, 4 emalie na platynie

estymacja:

6 000 – 8 000 zł

ZOBACZ OBIEKT

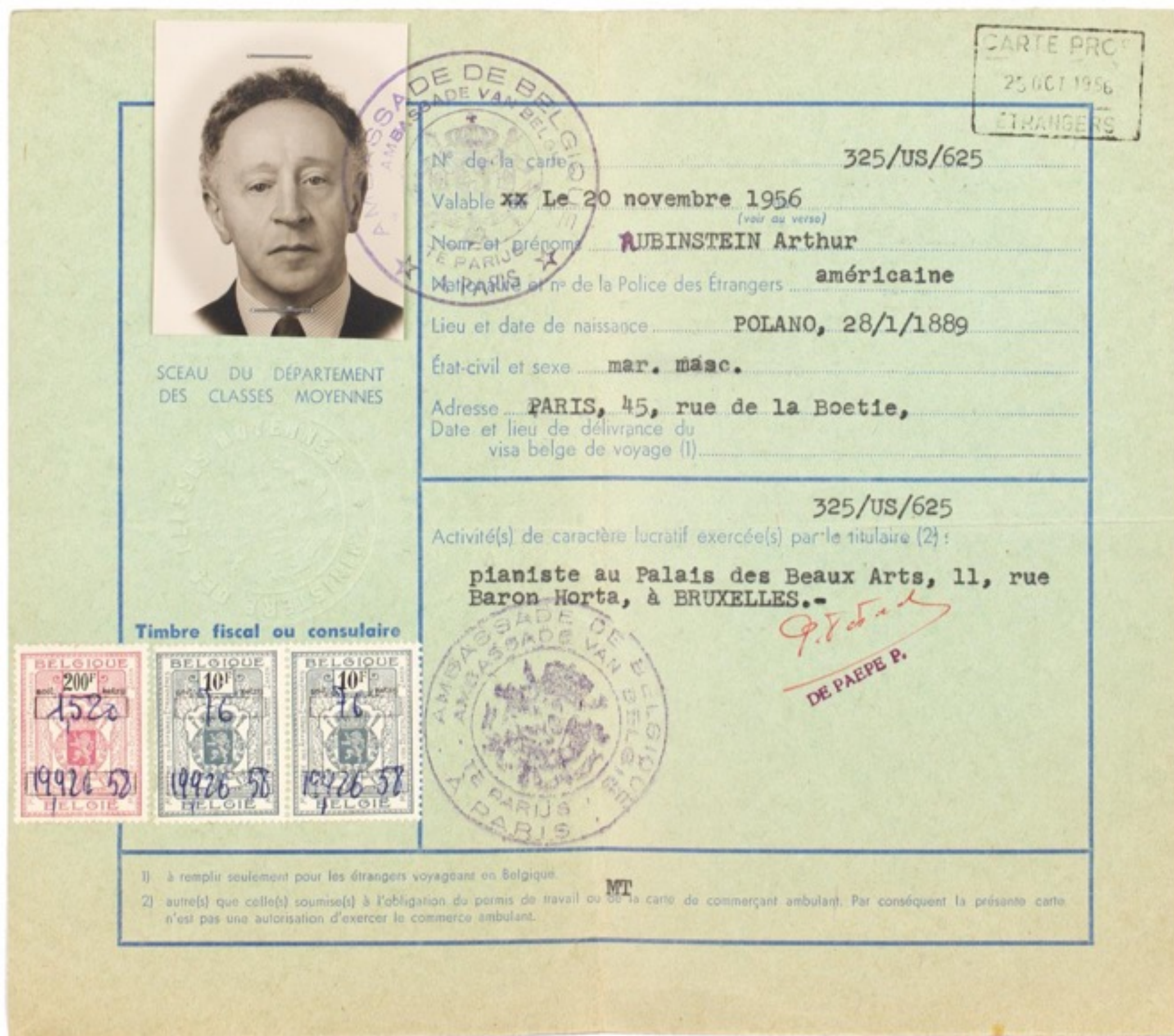
Bezdiskusyjnie Artura Rubinsteina nazwać można kosmopolitą. Samolot nazywał swoim najczęstszym domem, władał ośmioma językami, mieszkał w kilku krajach europejskich oraz w Stanach Zjednoczonych, koncertował w większości krajów świata. Nigdy jednak nie zapomniał o swojej polskiej tożsamości. Dając koncert z okazji powstania Organizacji Narodów Zjednoczonych w 1945 roku, w geście sprzeciwu za brak polskiej flagi wśród innych narodów, pianista odegrał na fortepianie „Mazurka Dąbrowskiego”. Po latach wspominał to wydarzenie jako moment, z którego był najbardziej dumny: „Cała sala była pełna chorągwi, wystawionych na Ligę Narodów. Przyszedłem na próbę i na próbie szukałem chorągwi Polski. Chorągwi polskich nie było. Jak to? Cała wojna szła przecież o Polskę. Francja, Anglia, Ameryka walczyła za Polskę. Ja byłem absolutnie wściekły. [...] Wstałem z krzesła i zamiast grać dalej, powiedziałem: tutaj w tej sali, gdzie teraz chcą urządzić przyszłość szczęśliwą świata brakuje mi chorągwi polskiej, za którą walczyliście i która straciła swój kraj. Ja tego nie mogę tolerować, ja wam zagram hymn polski, proszę wstać!” (rozmowa Artura Rubinsteina z Janem Tyszkiewiczem dla Radia Wolna Europa z lutego 1982 roku)



Artur Rubinstein udziela wywiadu Janowi Tyszkiewiczowi w Genewie.
Widoczny znaczek z logo Solidarność, 1982,
źródło: NAC Online

„Na każdym koncercie dałem całe swoje serce publiczności warszawskiej, którą zawsze ubóstwiałem, którą zawsze kochałem i której się zawsze bałem. I w dalszym ciągu się boję i będę bał się. Ale nie wiem, jak wyrazić moją wdzięczność głęboką, za to co mi pokazali. Po tak trudnych czasach, kiedy pan Bóg był łaskaw dla mnie, a dla nich mniej. [...] Chciałem tylko podziękować specjalnie wszystkim tym osobom, którzy mi tak pięknie kwiaty dawali. Ciągle mnie obrzucali tymi kwiatami, doprawdy serce mi rosło. Nigdy tego nie zapomnę i wrócę jak najszybciej do mojej ukochanej Warszawy.”

Rozmowa Artura Rubinsteina z Witoldem Stankowskim dla Polskiego Radia z 1958 roku



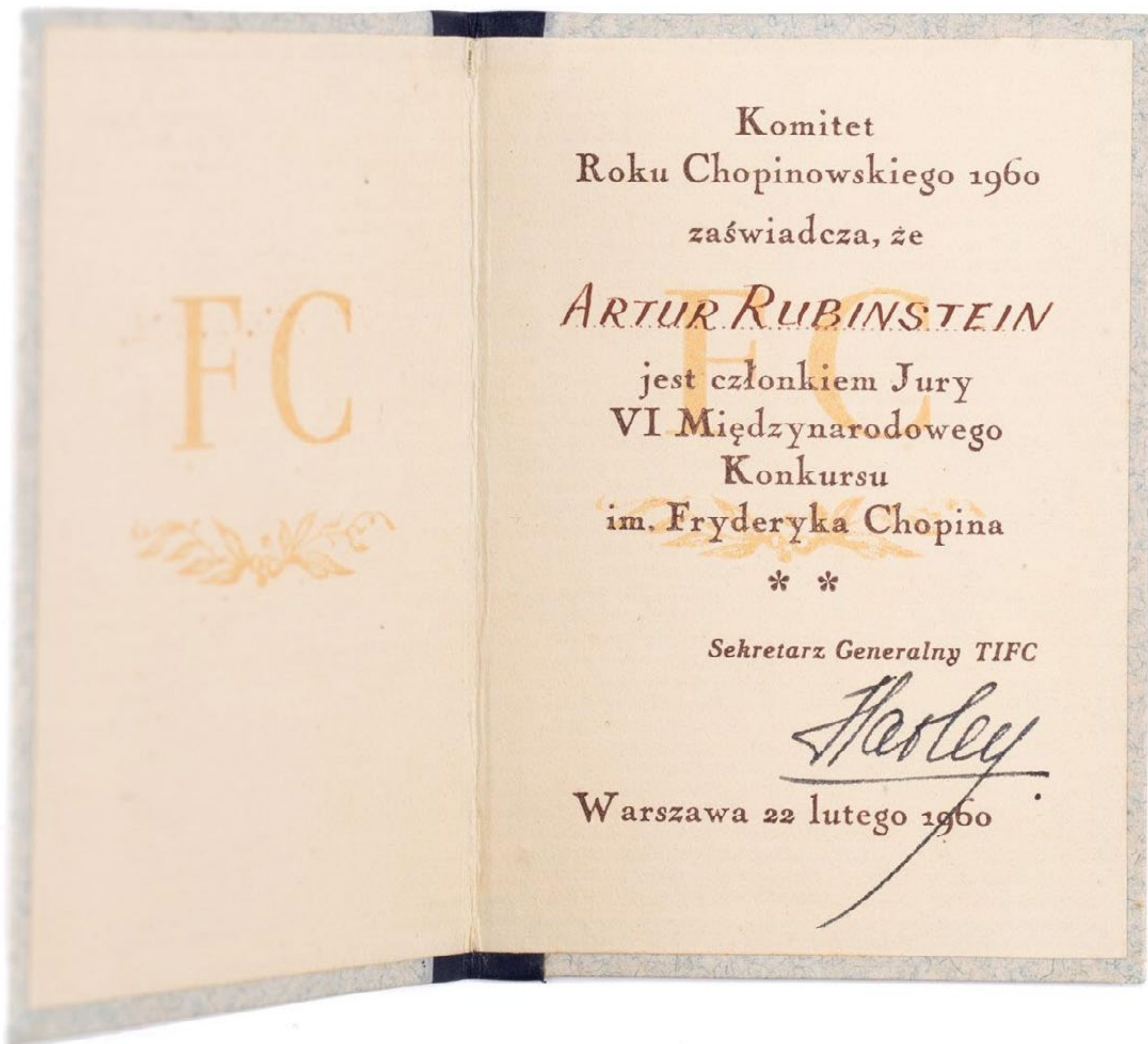
16 Carte Professionnelle, 1956

papier, 18,5 x 21 cm

estymacja:

1 500 – 2 500 zł

ZOBACZ OBIEKT



17 Legitymacja jurora Konkursu Chopinowskiego, 1960

papier, 8,4 x 5,8 cm

estymacja:

1 500 – 2 500 zł

ZOBACZ OBIEKT

„Artur umiał być szarmancki, umiał być człowiekiem, który budził natychmiast i sympatię i zainteresowanie. Przyjazny, jak kogoś lubił, wszystko dał. Wielki erudyta. Człowiek, który w środowisku towarzyskim był zawsze w środku zainteresowania. Zawsze opowiadał, jeżeli opowiadał nawet tę samą historię, zawsze była jakoś inaczej opowiedziana i ludzie przyjmowali ją z wielkim szacunkiem i zainteresowaniem. Kiedyś powiedziałem, że gdyby nie był wielkim pianistą, to byłby chyba drugim Charlie Chaplinem.”

Fragment wspomnień Jana Bystrzyckiego, założyciela Międzynarodowego Konkursu im Rubinsteina w Tel Awiwie, pochodzi z audycji Anny Skulskiej i Róży Świątczyńskiej „Opowieści po zmroku”, Polskie Radio, 08.05.2013)

„Zachrypłem zupełnie lat temu dwa, kiedy byłem w Warszawie ostatnim razem nie mogłem zupełnie mówić, byłem bez głosu. I moja żona się wystraszyła, wysłała mnie od specjalisty, bo bała się, że to może być jakiś uraz z powodu palenia cygar. Ja nie bardzo w to wierzyłem, jednak posłuchałem się i poszedłem do specjalisty, groźnego, który mi pakował straszne rzeczy do gardła, z lampeczką na czole, w ciemnym pokoju, przestraszył mnie niemożliwie. Nic nie mówił, pół godziny mnie dręczył, powiedział mi potem ze srogą miną: proszę wrócić jutro, bo ja jeszcze nie dość widziałem. Ja zacząłem pisać testament, wystraszyłem się ohydnie. Nazajutrz znowuż mnie wymęczył tak samo, więc ja nareszcie zniecierpliwiony mówię: panie profesorze, proszę mi powiedzieć prawdę, ja jestem odważny, ja mogę wszystko znieść, co to jest? No co jest? Na co on: pan za dużo gada.”

Rozmowa Artura Rubinsteina z Andrzejem Zdanowskim
dla Polskiego Radia z września 1966 roku



Artur Rubinstein i królowa Elżbieta II, 1960, źródło: „Kultura i Biznes”, 2022, nr 75, s. 2

An Ko'ert Freund
der Bearbeiter

Zwei Orgeltoccaten
(Two Organ Toccatas = Deux Toccates d'Orgue)
von Joh. Sebastian Bach

Auf das Pianoforte übertragen von
Ferruccio Busoni.

N^o 1. Toccata in Cdur · Cmajor · Ut majeur (Preludio, Adagio e Fuga)
N^o 2. Toccata in Amoll · A minor · Ré mineur (Toccata e Fuga)

Breithopf & Härtel, Leipzig

Berlin · Brüssel · London · New York

Copyright in das Verzeichniss

N. A. 1913 2512

1877

V. A. 111-112

Ferruccio Busoni.

19 Johann Sebastian Bach, „Toccatà C-dur No. 1“, 1900

papier, 32 x 23,5 cm

estymacja:

1 000 – 1 500 zł

ZOBACZ OBIEKT

„My gramy jak czujemy. Ja gram, to co mam w sercu, to co mam w głowie, ale nie słyszę to co naprawdę publiczność słyszy ostatecznie. Więc daję się czasami porywać temperamentowi. Gram prędeziej, nie zdając sobie z tego sprawy. Gram mocniej, nie zdając sobie z tego sprawy. Nie daję prawdziwych akcentów, bo już brzmią te akcenty w moim sercu, ale nie na klawiszach, nie na fortepianie. Jak słyszę to na płycie, to raptem zdaję sobie sprawę, człowieku, co robisz?”

Rozmowa Artura Rubinsteina z Andrzejem Zdanowskim dla
Polskiego Radia z września 1966 roku



To Arthur Rubinstein
 With sincerest wishes
 to a most respected artist

Jacques Miller

New York
 April 15, 1947

21 Zestaw nut z utworami Jacques'a Millera, lata 40. XX w.

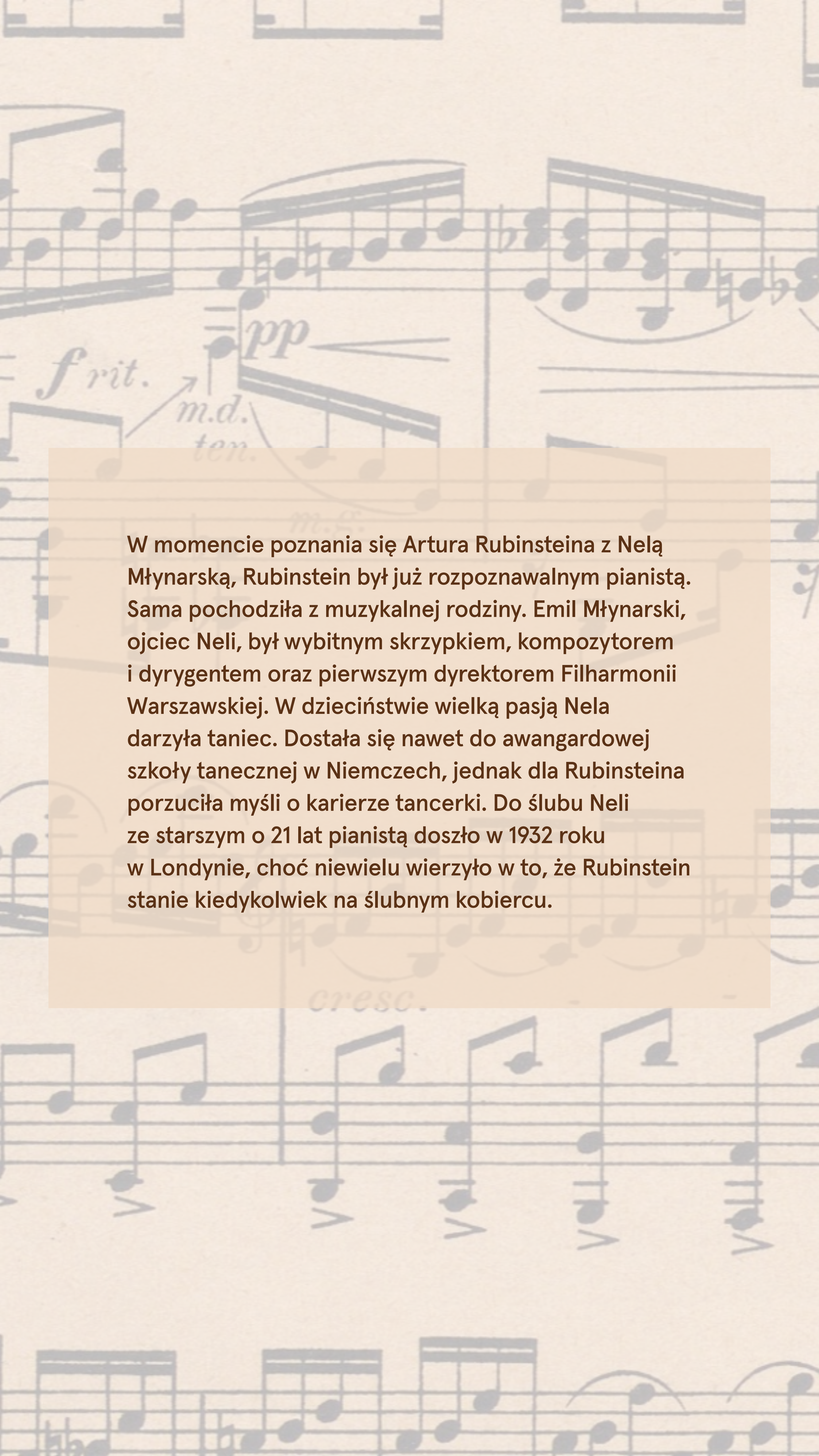
papier, 31 x 24,5 cm (wymiary kazdej broszury)

Na jednej z broszur dedykacja od Jacques'a Millera dla Artura Rubinsteina

estymacja:

1 000 – 1 500 zł

ZOBACZ OBIEKT



W momencie poznania się Artura Rubinsteina z Nelą Młynarską, Rubinstein był już rozpoznawalnym pianistą. Sama pochodziła z muzycznej rodziny. Emil Młynarski, ojciec Neli, był wybitnym skrzypkiem, kompozytorem i dyrygentem oraz pierwszym dyrektorem Filharmonii Warszawskiej. W dzieciństwie wielką pasją Nela darzyła taniec. Dostała się nawet do awangardowej szkoły tanecznej w Niemczech, jednak dla Rubinsteina porzuciła myśli o karierze tancerki. Do ślubu Neli ze starszym o 21 lat pianistą doszło w 1932 roku w Londynie, choć niewielu wierzyło w to, że Rubinstein stanie kiedykolwiek na ślubnym kobiercu.



Aniela Młynarska, 1924-1929, źródło: NAC

„Czy państwo wiecie, że ja byłem najstynniejszym kawalerem chyba na świecie? Byli ludzie, którzy zakładali się o grube grosze w dzień mego ślubu z Anielą Młynarską, cudowną Polką, moją żoną, która dała mi cudowną czwórkę dzieci. Bajeczne po prostu dzieci, wszystkie utalentowane, rozkoszne, przywiązane nadzwyczajnie. Ale odbyło się to bardzo zabawnie. Ja się ożeniłem dość późno, po czterdziestce i wtedy właśnie przez to się zakładano, bo i w Paryżu i w Londynie, i w Nowym Yorku, wszędzie mówiono: wszyscy mogą się ożenić, ale Rubinstein na pewno nie. To szelma jest, kawaler tylko, flirtuje z tymi kobietami, ale ja w sercu zawsze wiedziałem jedną rzecz absolutnie na pewno, że ja tylko mógłbym się ożenić z Polką. Tylko z Polką. Tylko z Polką się porozumiem, tylko ją bym rozumiał. Tak się stało zresztą, na szczęście moje znalazłem właśnie tę idealną żonę.”

Rozmowa Artura Rubinsteina z Andrzejem Zdanowskim dla
Polskiego Radia z września 1966 roku



Rodzina Rubinsteinów, od lewej John, Alina, Nela, Ewa, Paweł, przy fortepianie Artur Rubinstein, Nowy York 1960, źródło: „Kultura i Biznes”, 2021, nr 74, s. 7

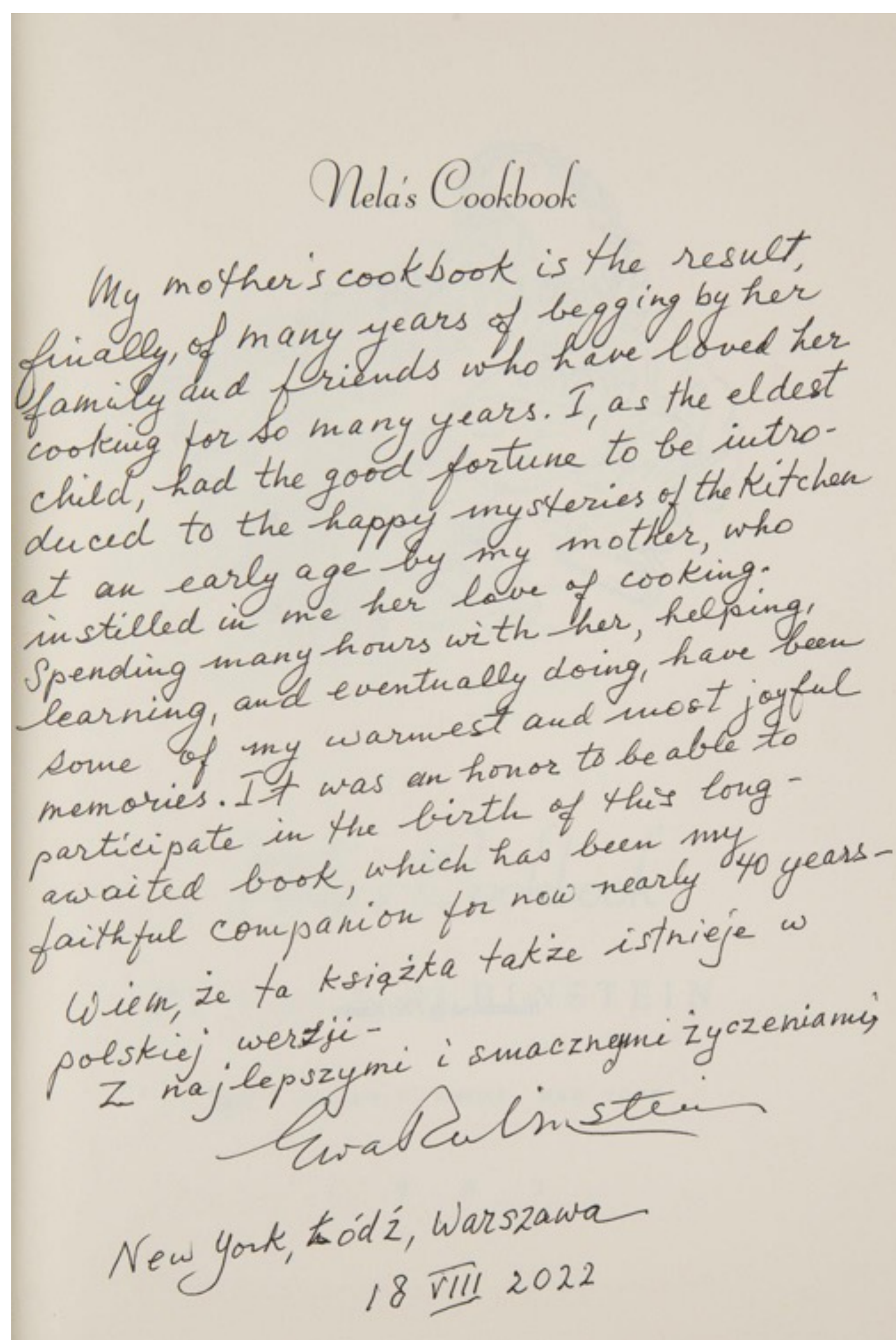
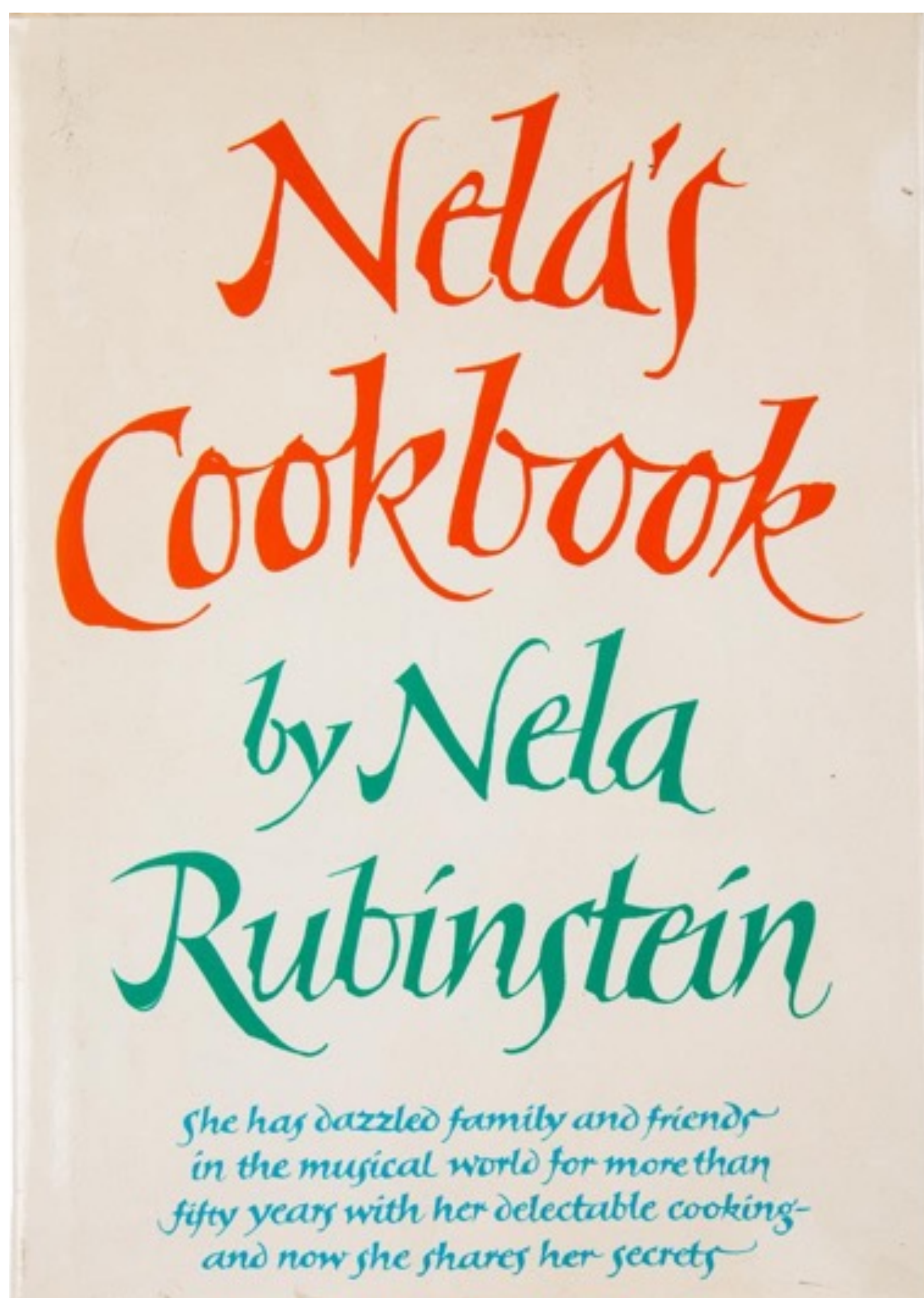
rall.

Po ślubie małżeństwo Rubinsteinów przeprowadziło się do Paryża, zamieszkując najpierw okolice Montmartre, następnie przenieśli się do większego mieszkania w kamienicy przy Avenue Foch. Jak wspominała Nela, początki nie były proste: „Z Arturem, jak się pobraliśmy, grosza nie mieliśmy w ogóle. Żyło się od koncertu do koncertu, ale nigdy nie był skąpy. Po prostu wierzył, że trzeba żyć teraz a nie jutro. Więc zawsze dobrze jedliśmy i dobrze żyli. I potem nic nie było i był drugi koncert. Tak od koncertu do koncertu. [...] Ciągle byłam rozerwana, czy z dziećmi być czy z Arturem być? Artura kochałam tak, że nienawidziłam być nie z nim. Ale technicznie i fizycznie czasem trzeba było.” (fragment wspomnień Neli Rubinstein pochodzi z audycji Anny Skulskiej i Róży Świątczyńskiej „Opowieści po zmroku”, Polskie Radio, 08.05.2013)

att



Nela Rubinstein, Paryż 1938, źródło: „Kultura i Biznes”, 2021, nr 74, s. 6



22 Nela Rubinstein, „Nela's Cookbook”, 1983

papier, 24 x 17,5 x 3 cm

Na stronie przedtytułowej wpis Ewy Rubinstein z 18 VIII 2022, dokonany specjalnie na aukcję.

estymacja:

800 – 1 500 zł

ZOBACZ OBIEKT

„Zaczęła gotować na Litwie, jak jeszcze była mała. Tam pomagała w kuchni ich kucharce, Barbarce, mama ją bardzo kochała. Była w tej kuchni, patrzyła się, kroїła, mieszała i patrzyła się, jak to się robi. Miała pasję i talent do tego. Później, jak podróżowała wszędzie na świecie z ojcem, odwiedzała najlepsze restauracje, dobrze jadła. Ona też miała smak, mogła zgadnąć, co jest w każdym daniu. Więc mogła wrócić do domu i zrobić to samo. I świetnie to robiła. Potem wymyślała sobie potrawy. Miała wyobraźnię. I jak ja miałam ten duży dom, te dzieci i tych gości, to ciągle musiałam dzwonić do Paryża, że z sosem mi się coś tam zrobiło i jak mam to ratować? Dlaczego nie piszesz książek, żebym miała je nareszcie pod ręką. Więc ta książka ciężko się rodziła, ale w końcu powstała. Za późno dla mnie, ale ją dalej używam. Moja wersja jest zupełnie poplamiona i rozpada się, bo ona pisała w tej książce i zaczęłam używać ją natychmiast. Tylko, że szkoda, bo ona jest tak uszkodzona teraz i powinnam używać innej. Troszeczkę pomagałam też, bo ja nauczyłam się od niej, to samo robiłam, jak miałam pięć – sześć lat już kroїłam, mieszałam i patrzyłam się, to była dla mnie okazja, żeby być z matką.”

Rozmowa Evy Rubinstein z Adamem Rozlachim dla Polskiego Radia w ramach audycji „Muzyczne spotkania”, 24.10.2019, 7.11.2019



In praise of *Nela's Cookbook*

"*Nela's Cookbook* is a shimmering reflection of the incomparable Nela herself, which means that it is original, imaginative, creative, entertaining, practical, beguiling, sensual, witty, magical, surprising, delectable."

Garson Kanin

"If I could only relive those years I was privileged to spend in Nela's kitchen, watching her prepare incomparable recipes, while sharing her creative enthusiasm. It was watching a unique genius at work!"

Mildred Knopf

"One of the great pleasures of visiting the Rubinstein home, apart from being in the master's company, was having a meal cooked by Nela, who not only mastered the Polish cuisine but, having lived in Paris for so many years, served the best from the French and East European worlds."

Zubin Mehta

"No matter how many cookbooks you may already possess, my wife and I happily recommend your adding Nela Rubinstein's to your collection. It's indispensable."

Cary Grant

„Miała zdumiewające wyczucie smaku, całkiem instynktowne. Nawet gdy była w restauracji potrafiła rozpoznać wszystkie składniki danej potrawy. Robiła wspaniałe bigosy i wszystko, co polskie, piekła mazurki. Gotowała nawet na wyjazdach. Na hotelowej kuchence potrafiła przyrządzić wielką kolację.”

Fragmencie wspomnień Aliny Rubinstein pochodzi z audycji Anny Skulskiej i Róży Świątczyńskiej „Opowieści po zmroku”, Polskie Radio, 08.05.2013

„W Kalifornii mieli dwudziestą rocznicę ślubu, tam było stu dwudziestu gości. Na jedzenie, potem bal był na zewnątrz. Była mała orkiestra. To był fantastyczny wieczór. Mama zrobiła całą kuchnię, dla stu dwudziestu osób. Miała balową suknię, na niej fartuch, jak skończyła sos to poszła tańczyć do czwartej rano. To był wieczór fantastyczny.”

Fragmencie wspomnień Ewy Rubinstein pochodzi z audycji Anny Skulskiej i Róży Świątczyńskiej „Opowieści po zmroku”, Polskie Radio, 08.05.2013



23 Pierre Cardin

(1922 – 2020)

Sukienka Neli Rubinstein, lata 80. XX w.

wełna, rozmiar 44

Sukienka zaprojektowana specjalnie dla Neli Rubinstein przez kreatora domu mody w Paryżu, Perre'a Cardina.

estymacja:

1 500 – 2 500 zł

ZOBACZ OBIEKT



24 Miniaturka złotej płyty, około poł. XX w.

złoto 14 K, 2,5 x 2,5 cm , waga: 5,34 g

na odwrocie wygrawerowana dedykacja: „With eternal love | Nela”

estymacja:

2 000 – 3 000 zł

ZOBACZ OBIEKT

Nela Rubinstein w pełni poświęciła się małżeństwu. Jeździła z mężem w każdą dłuższą trasę koncertową, prasowała fraki, łagodziła wszelkie spory, urządzała wielkie przyjęcia dla ich licznych przyjaciół. Była jednocześnie zawsze elegancko ubraną damą na salonach i panią domu z wielkim talentem kucharskim. W 1969 roku w imieniu Rubinsteina dziękowała Akademii Filmowej za Oscara, który otrzymał film poświęcony pianiście pt. „L'Amour de la Vie”. Statuetkę wręczono producentowi filmowemu. Specjalnego Oscara Artur Rubinstein otrzymał w Paryżu przed domem przy Ave Foch z rąk przewodniczącego Akademii, Gregorego Pecka.

Rubinstein wiele zawdzięczał żonie, co niejednokrotnie wspominała córka Rubinsteinów, fotografka Eva Rubinstein: „Moja matka była fantastyczną osobą. Ja zawsze myślałam, że ojciec by nie miał takiej kariery bez niej.” (rozmowa Ewy Rubinstein z Adamem Rozlachim dla Polskiego Radia w ramach audycji „Muzyczne spotkania”, 24.10.2019, 7.11.2019).

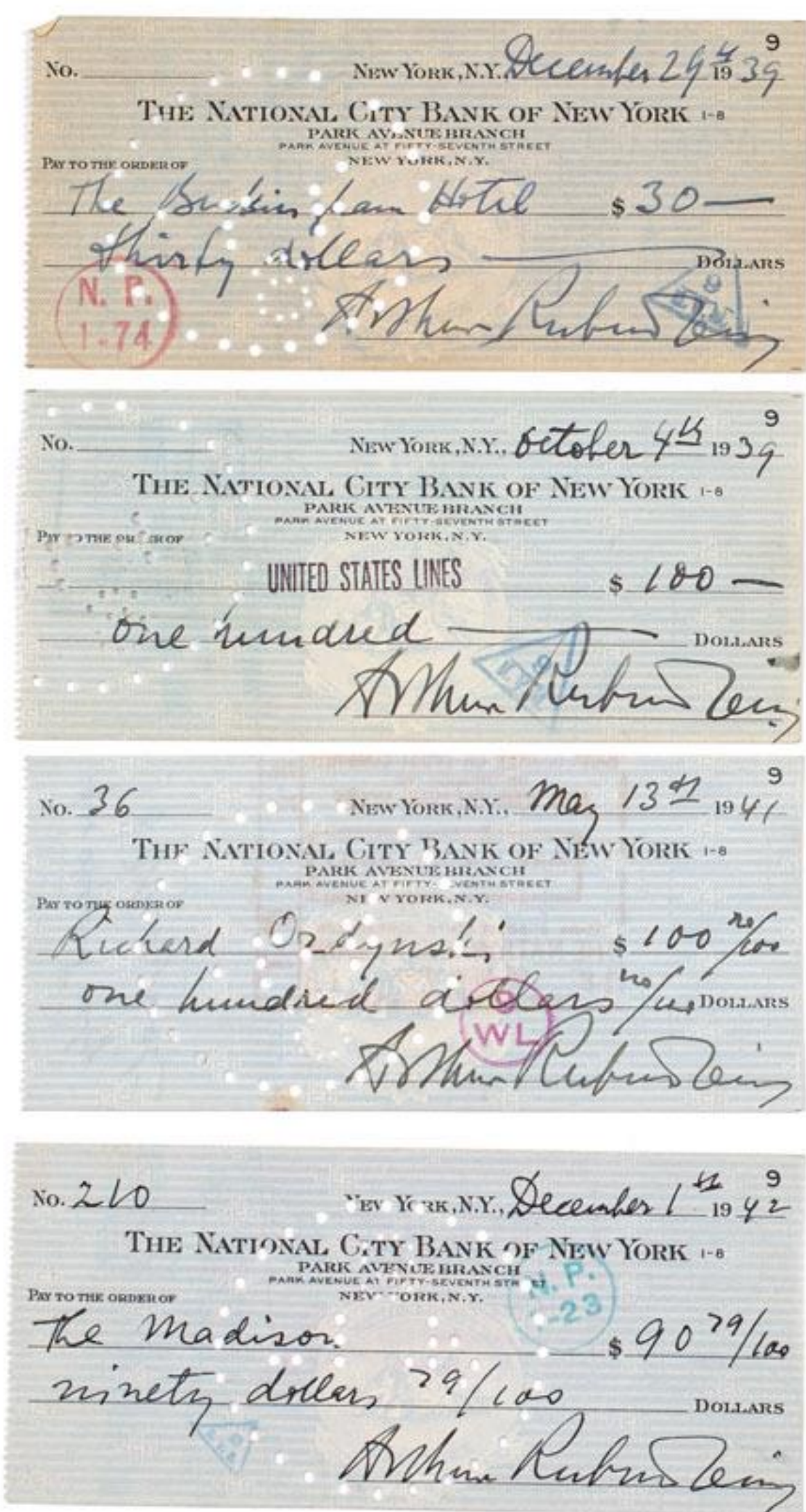
Pani Rubinstein przejawiała wiele talentów, do jej największych pasji należało jednak gotowanie. Kuchnią Neli zachwycali się światowej sławy kompozytorzy, ambasadorowie i hollywoodzcy aktorzy. Zaznajamiała ich z polską kuchnią, a baron Rothschild wysłał nawet do domu Rubinsteinów swojego kucharza, by Nela nauczyła go robić bigos.



Nela Rubinstein, Stanley Pelc, księżna Monaco Grace Kelly, Robert Campbell podczas poloneza Balu Polonaise w Plaza Hotel, Nowy Jork 20.02.1982, źródło: „Kultura i Biznes”, 2022, nr 75, s. 2

„Artur nie był trudny, był to bardzo skomplikowany człowiek, ale miał szalone zalety, które rzeczywiście rekompensowały jego wady. A w życiu artystycznym, koncertowym itd. to był najłatwiejszy człowiek, artysta, jaki był. Nie pracował tyle, co inni. On grał niedużo, ale z szaloną koncentracją i rezultaty miał prawie natychmiastowe. Szalenie inteligentnie pracował. Wspaniały muzyk. Całe dzieło ujmował od razu. Od pierwszej nuty wiedział, która będzie ostatnia. Budował to jak architekt.”

Fragment wspomnień Neli Rubinstein pochodzi z audycji Anny Skulskiej i Róży Świątczyńskiej „Opowieści po zmroku”, Polskie Radio, 08.05.2013



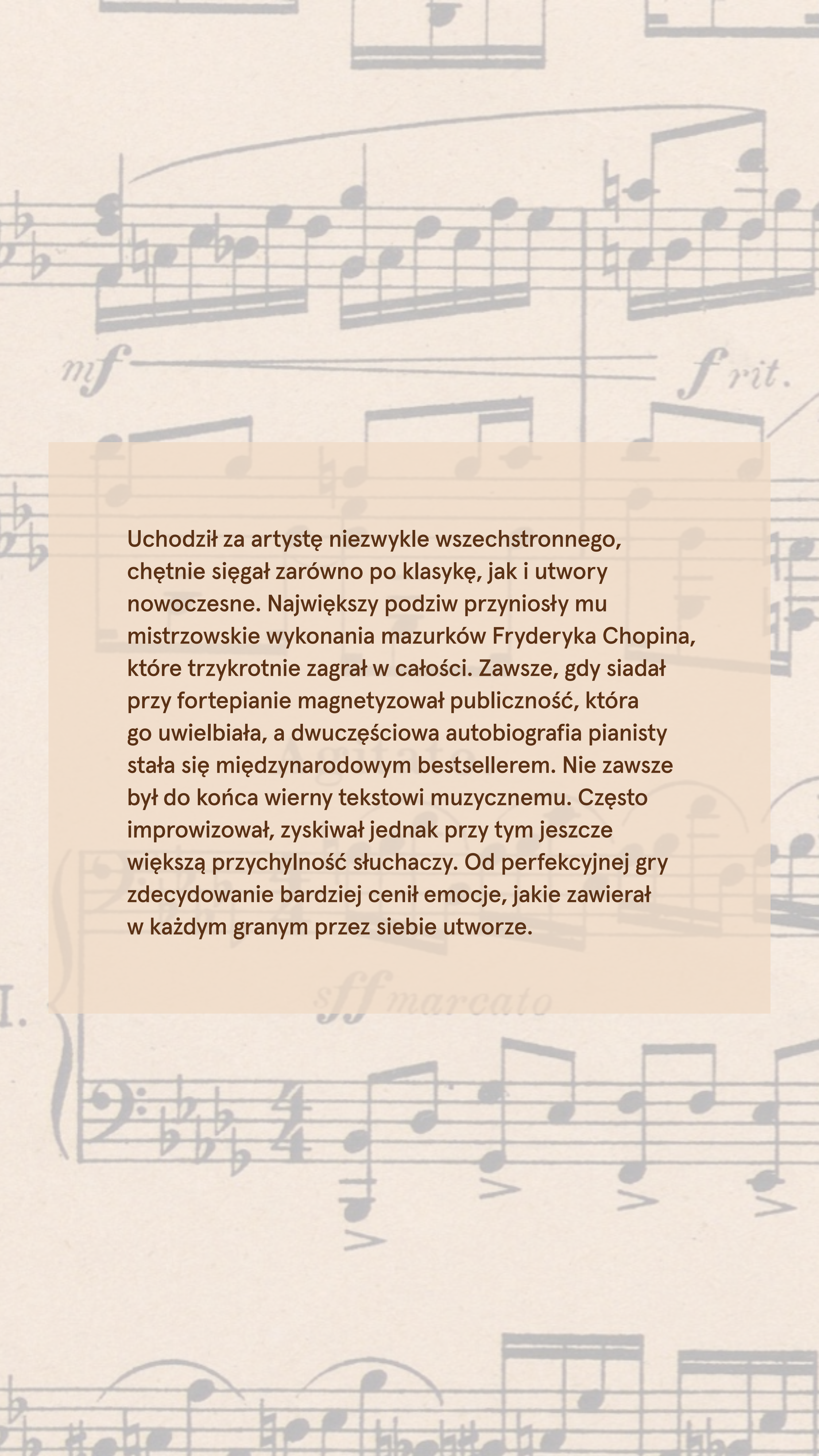
25 Zestaw czeków bankowych, XX w.

papier, 19 x 10 cm, 15 x 7 cm (x2), 13,5 x 6 cm (x4)

Czeki bankowe Artura Rubinstein wystawione przez Artura Rubinsteina z 1939, 1941, 1942, 1961 i 1975 roku. Jeden czek wystawiony został przez Nelę Rubinstein dla Barbary Piaseckiej Johnson Foundation w dniu 11 stycznia 1985 roku.

estymacja:
500 - 700 zł

ZOBACZ OBIEKT



Uchodził za artystę niezwykle wszechstronnego, chętnie sięgał zarówno po klasykę, jak i utwory nowoczesne. Największy podziw przyniosły mu mistrzowskie wykonania mazurków Fryderyka Chopina, które trzykrotnie zagrał w całości. Zawsze, gdy siadał przy fortepianie magnetyzował publiczność, która go uwielbiała, a dwuczęściowa autobiografia pianisty stała się międzynarodowym bestsellerem. Nie zawsze był do końca wierny tekstowi muzycznemu. Często improwizował, zyskiwał jednak przy tym jeszcze większą przychylność słuchaczy. Od perfekcyjnej gry zdecydowanie bardziej cenił emocje, jakie zawierał w każdym granym przez siebie utworze.



Ryszard Ordyński, Nela Rubinstein, Jan Lechoń, Artur Rubinstein, Paryż lata 30., źródło: „Kultura i Biznes”, 2021, nr 74, s. 7



27 Zestaw do palenia, 2 poł. XX w.

Christofle

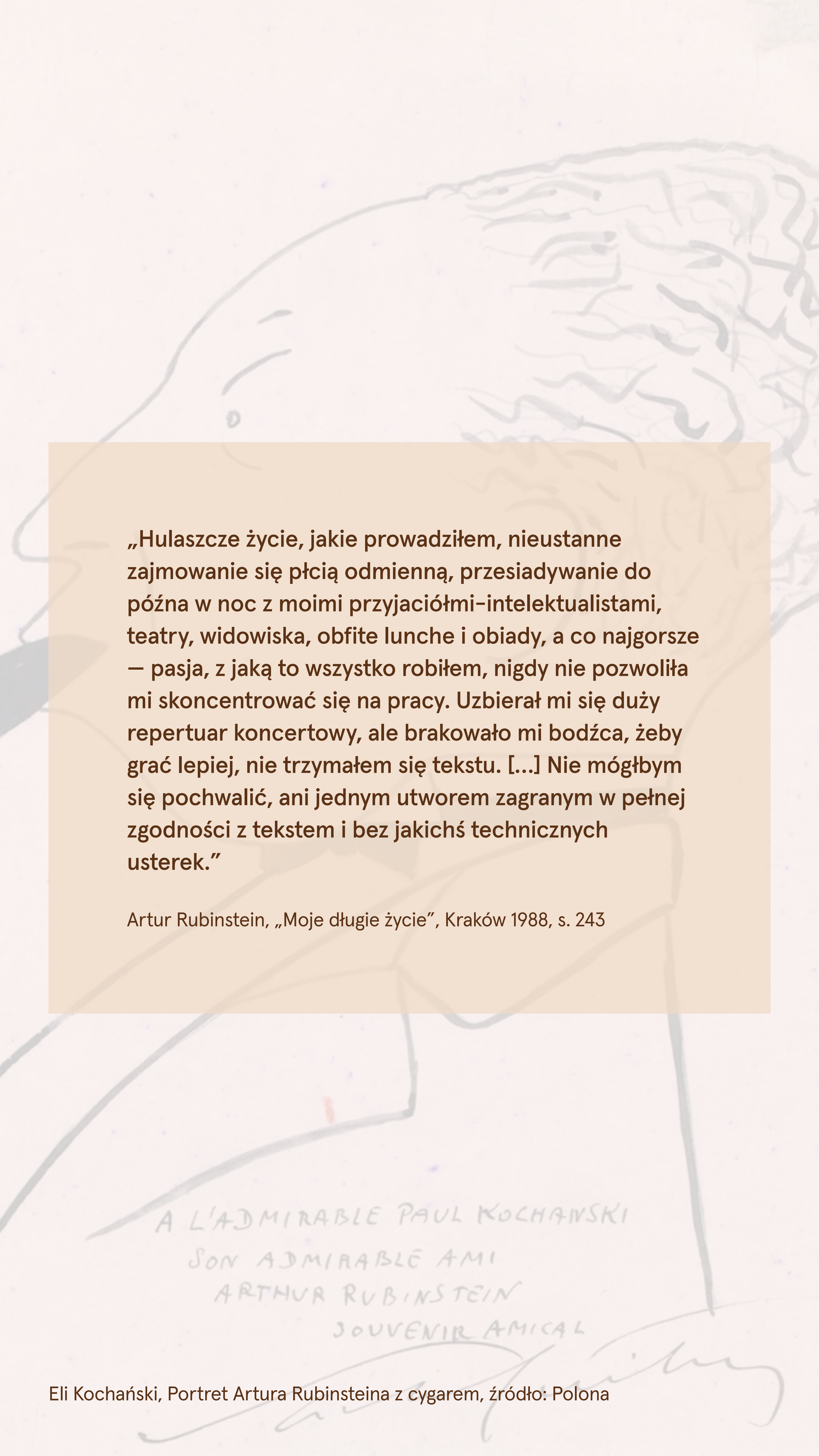
metal złożony, papier, w skład zestawu wchodzi: oryginalne papierowe pudełko (4,5 x 14 x 12 cm), pudełko na papierosy (4 x 3,5 x 3,5 cm), popielnica (1,5 x 7 x 7 cm) oraz pudełko na zapałki (1,5 x 5,3 x 4 cm)

na spodzie pudełka na papierosy, przy krawędzi pudełka na zapałki oraz przy krawędzi popielnicy oznaczenie wytwórni

estymacja:

1 500 – 2 500 zł

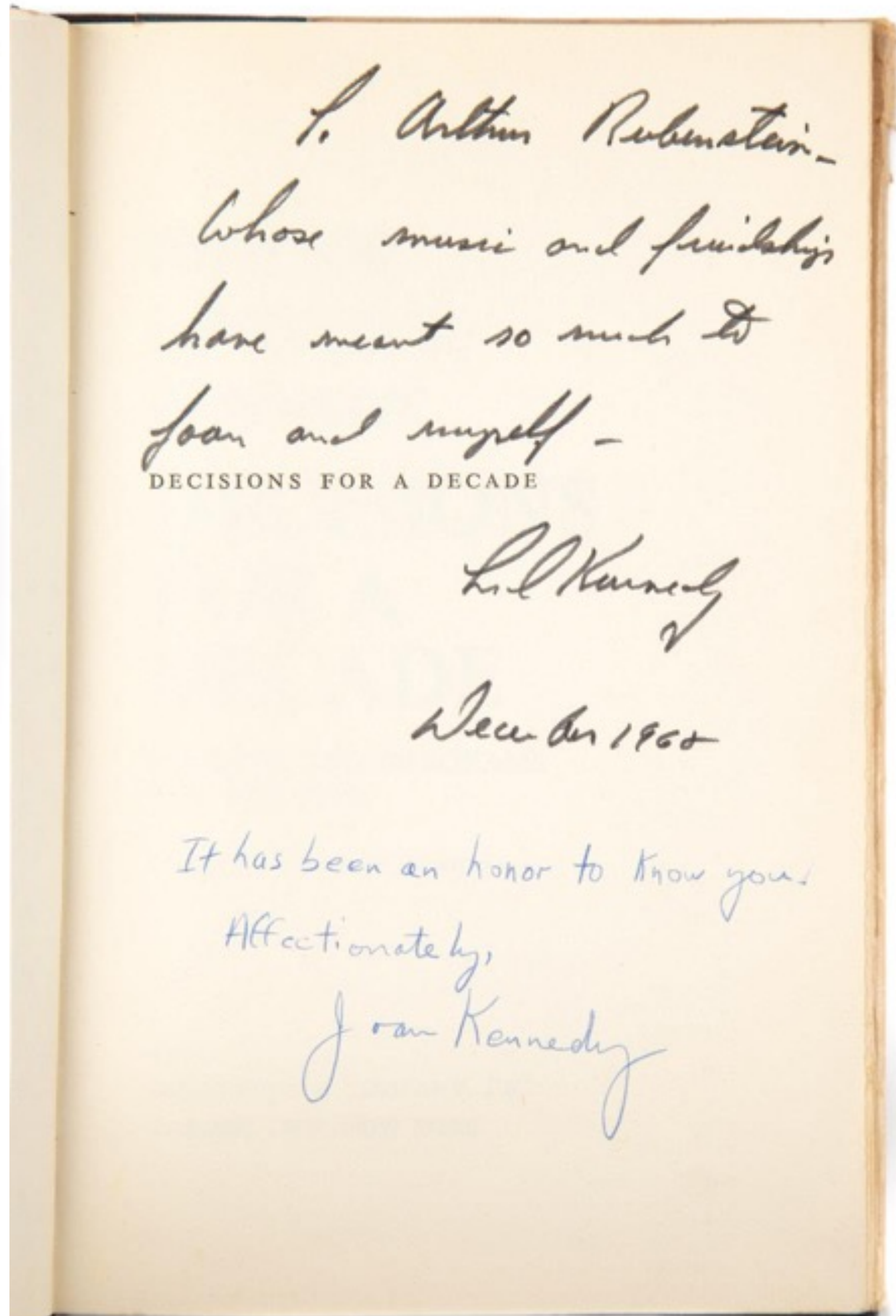
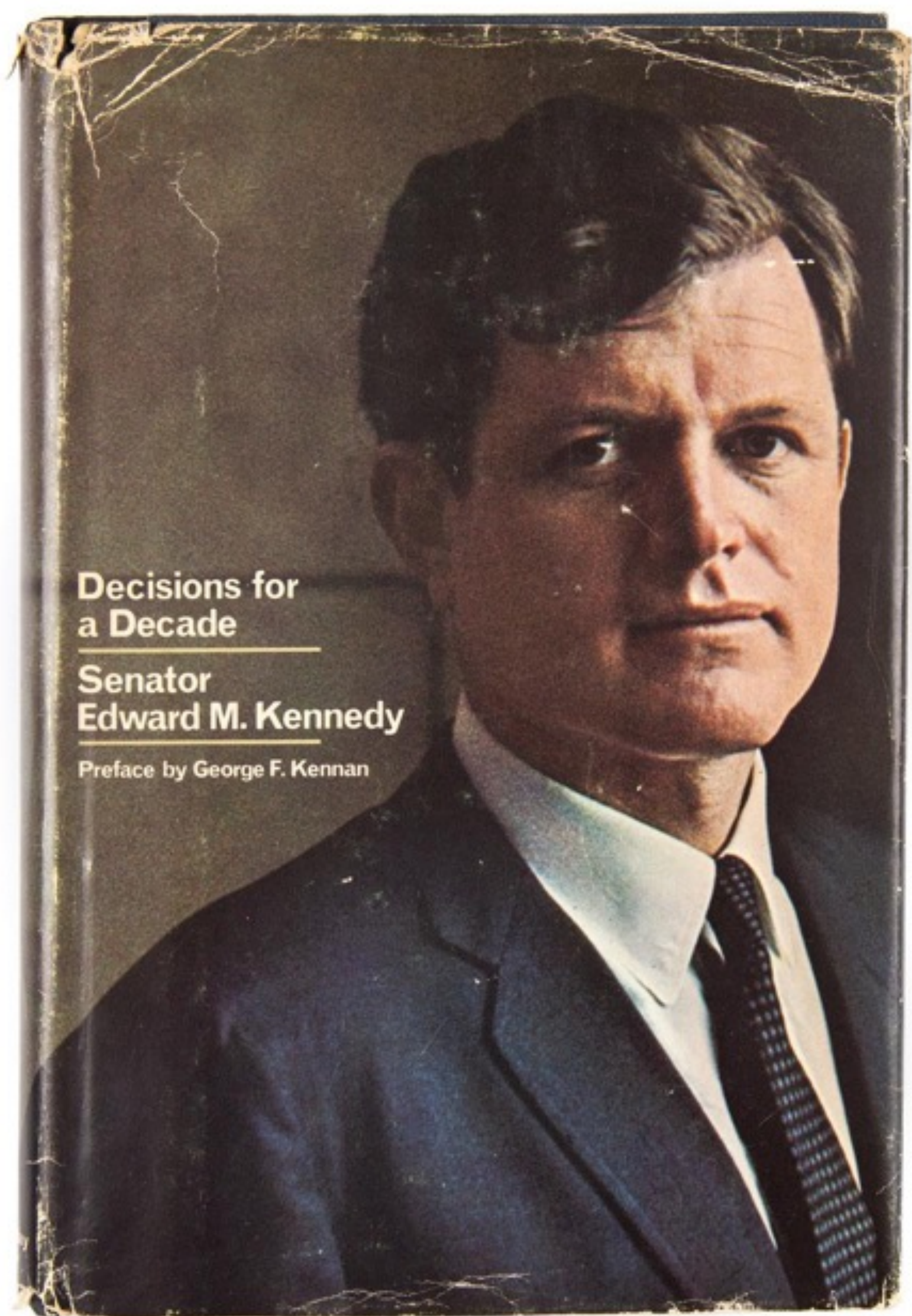
ZOBACZ OBIEKT



„Hulaszcze życie, jakie prowadziłem, nieustanne zajmowanie się płcią odmienną, przesiadywanie do późna w noc z moimi przyjaciółmi-intelektualistami, teatry, widowiska, obfite lunche i obiady, a co najgorsze – pasja, z jaką to wszystko robiłem, nigdy nie pozwoliła mi skoncentrować się na pracy. Uzbierał mi się duży repertuar koncertowy, ale brakowało mi bodźca, żeby grać lepiej, nie trzymałem się tekstu. [...] Nie mógłbym się pochwalić, ani jednym utworem zagranym w pełnej zgodności z tekstem i bez jakichś technicznych usterek.”

Artur Rubinstein, „Moje długie życie”, Kraków 1988, s. 243

A L'ADMIRABLE PAUL KOCHAŃSKI
SON ADMIRABLE AMI
ARTHUR RUBINSTEIN
SOUVENIR AMICAL



30 Senator Edward M. Kennedy

„Decisions for a Decade”, 1968

papier, 22 x 15 x 1,8 cm

Książka pochodząca z biblioteki Artura Rubinsteina w Paryżu.
Na stronie przedtytułowej dedykacja od autora i jego żony Joan.

estymacja:

3 500 – 4 500 zł

ZOBACZ OBIEKT



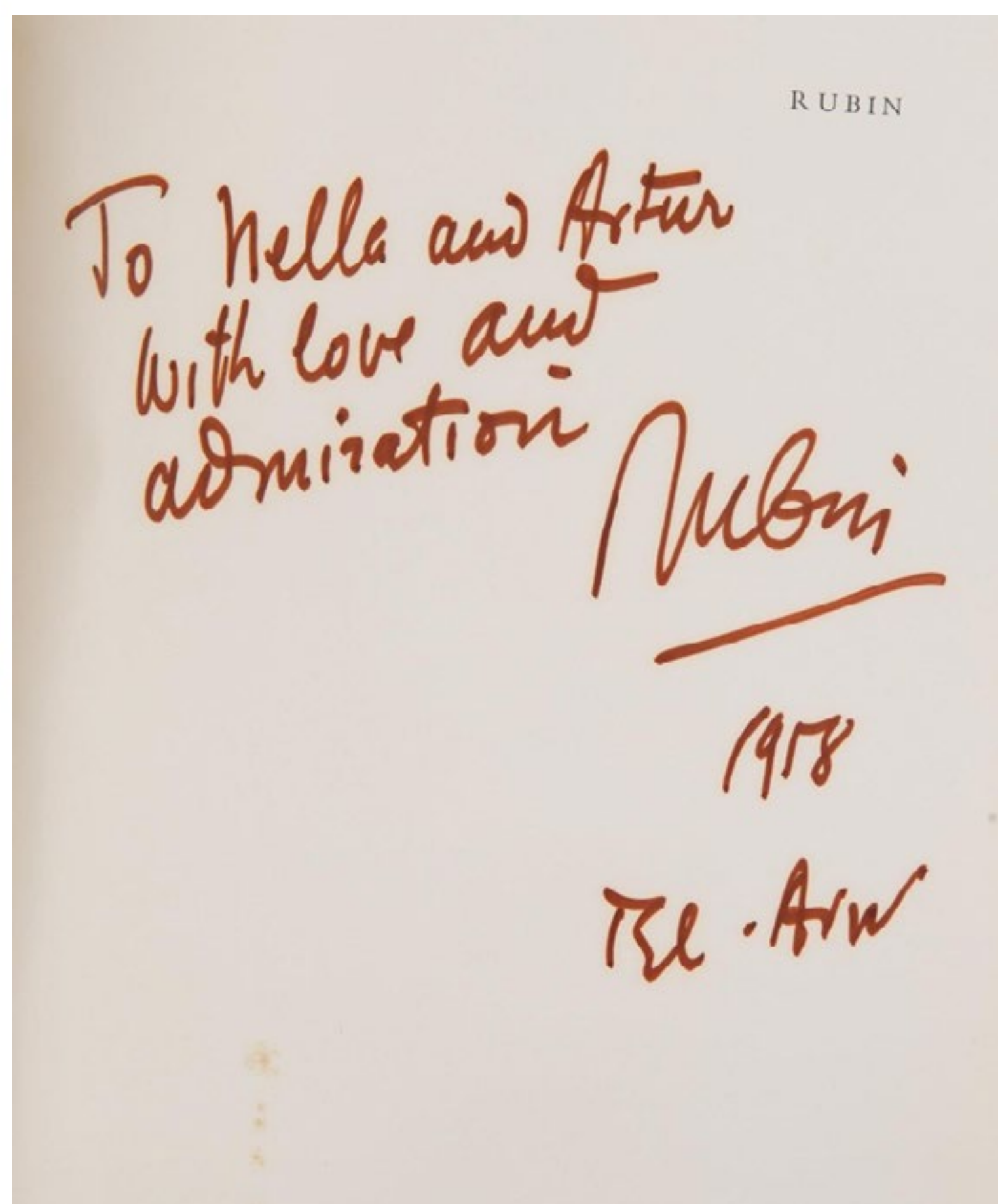
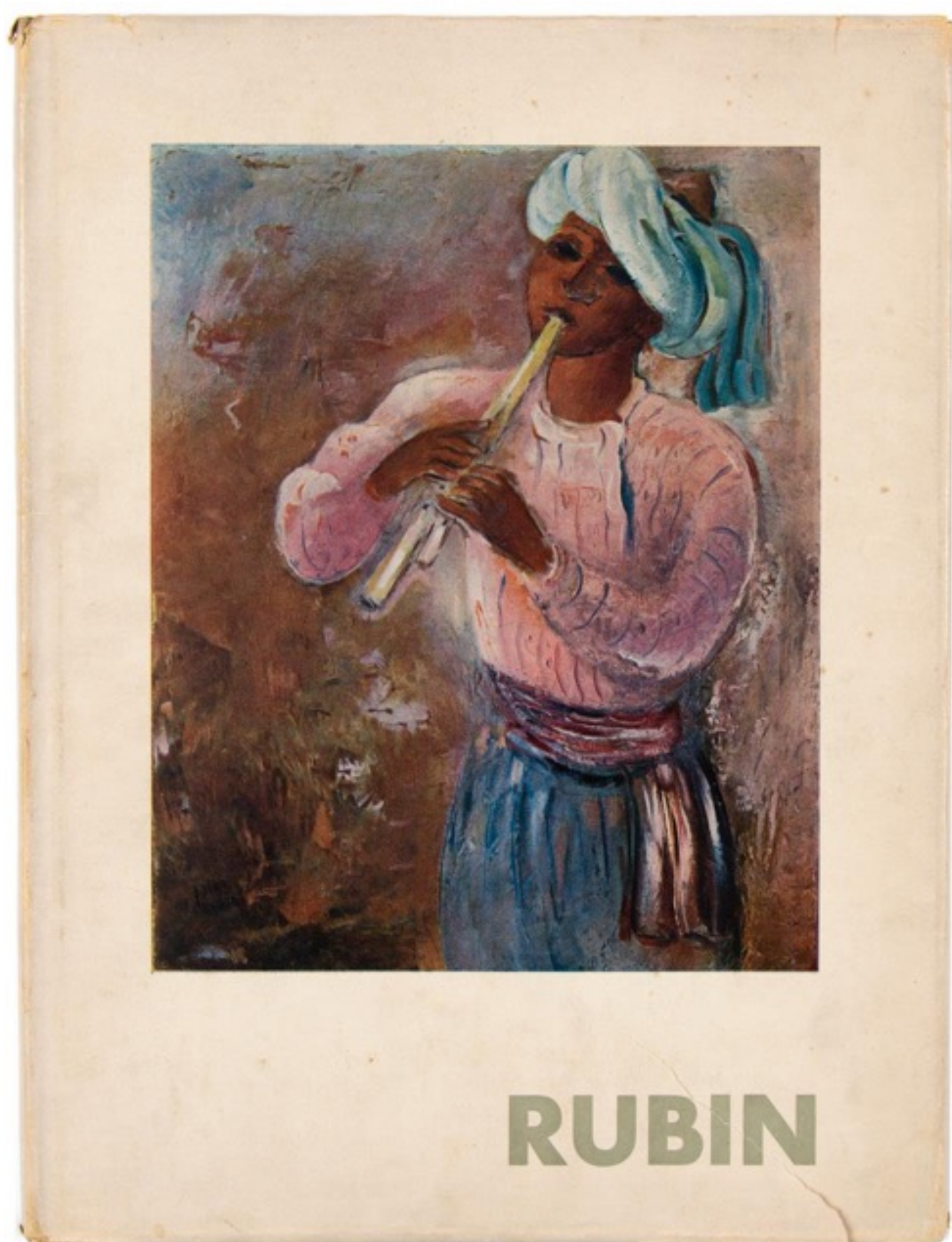
Artur Rubinstein i Edward Kennedy, fot. dzięki uprzejmości Międzynarodowej Fundacji Muzycznej im. Artura Rubinsteina w Łodzi

Rubinstein nazywany był królem życia. Czerpał z życia pełnymi garściami, a dzięki dynamicznie rozwijającej się karierze miał okazję poznać Alberta Einsteina, Charlie Chaplina, Pabla Picassa czy Edwarda Kennedy'ego. Przyjaciele zachwycali się jego poczuciem humoru i umiejętnością opowiadania pełnych dowcipu anegdot, których często również stawał się bohaterem.

„Trzeba być szczęśliwym nawet bez odpowiednich po temu warunków. W swoich tułaczkach artystycznych udało mi się zetknąć z wieloma monarchami i największymi potentatami finansowym świata. Często bawiłem w gościnie u Rockefellera i Rotschilda, u króla Hiszpanii, Włoch i Anglii. Wszędzie jednak zaobserwowałem niezadowolenie i niepokój. Gdy mnie zapytano, jakie jest źródło mojego optymizmu życiowego, odpowiedziałem im: „Wy żyjecie w ciągłym niepokoju utracenia tego co zdobyliście i co posiadacie. Ja zaś nie posiadam nic, lecz dążę – a dążenie jest szczęściem życia.” („Ilustrowana Republika”, 14.01.1933, R. 11, nr 14, s. 7)

„Interesuje się wszystkim, jestem bowiem entuzjastą życia. Specjalną moją pasją są jednak książki. W moim mieszkaniu, w Paryżu, posiadam olbrzymią bibliotekę, składającą się z przeszło 10 tysięcy tomów, wśród książek tych znajduje się wiele unikatów. Tak na przykład posiadam całą literaturę o Szopenie, pierwsze wydanie „Pana Tadeusza” t. p. [...] Gdy bawię w Paryżu w domu moim roi się od artystów, muzyków, malarzy, poetów i literatów, z którymi żyję na serdecznej stopie. Z Polaków zaś łączą mnie m.in. także nici przyjaźni z Julianem Tuwimem.”

„Ilustrowana Republika”, 14.01.1933, R. 11, nr 14, s. 7



32 Album „Rubin”, 1958

papier, 31 x 23,5 cm

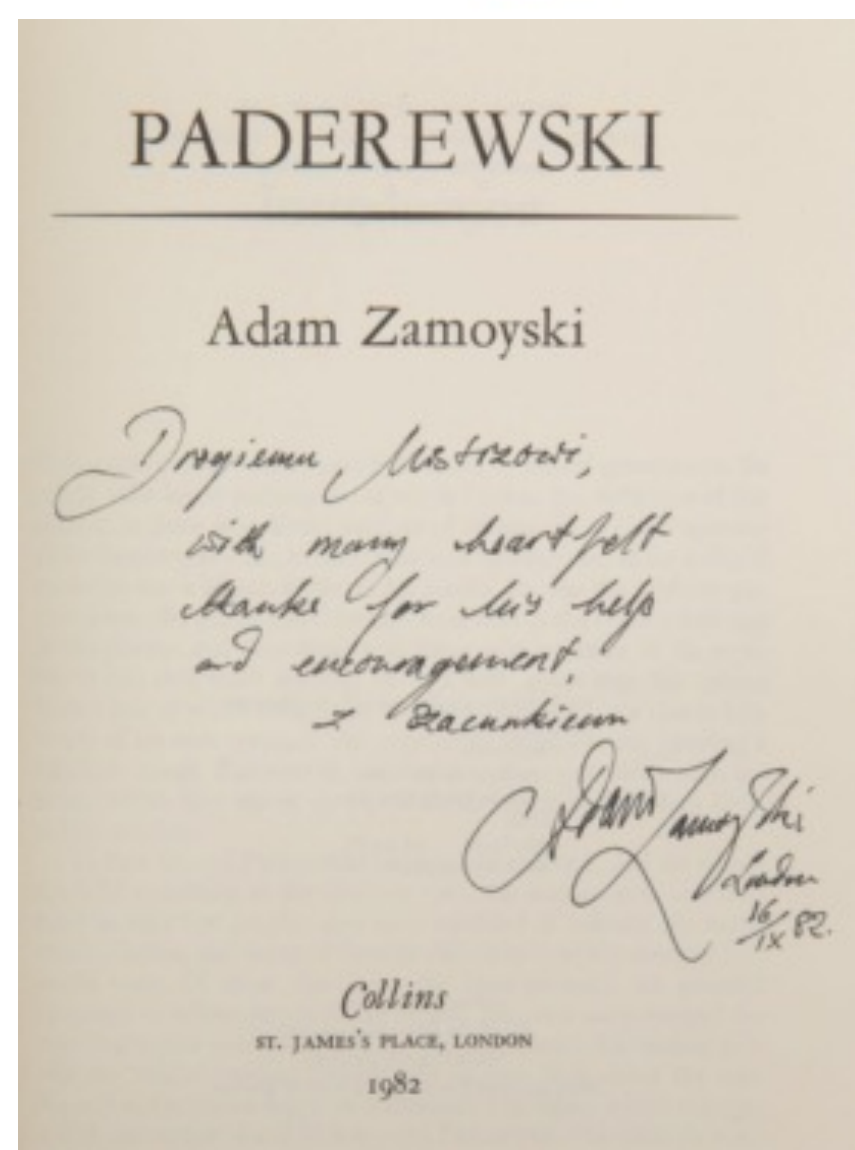
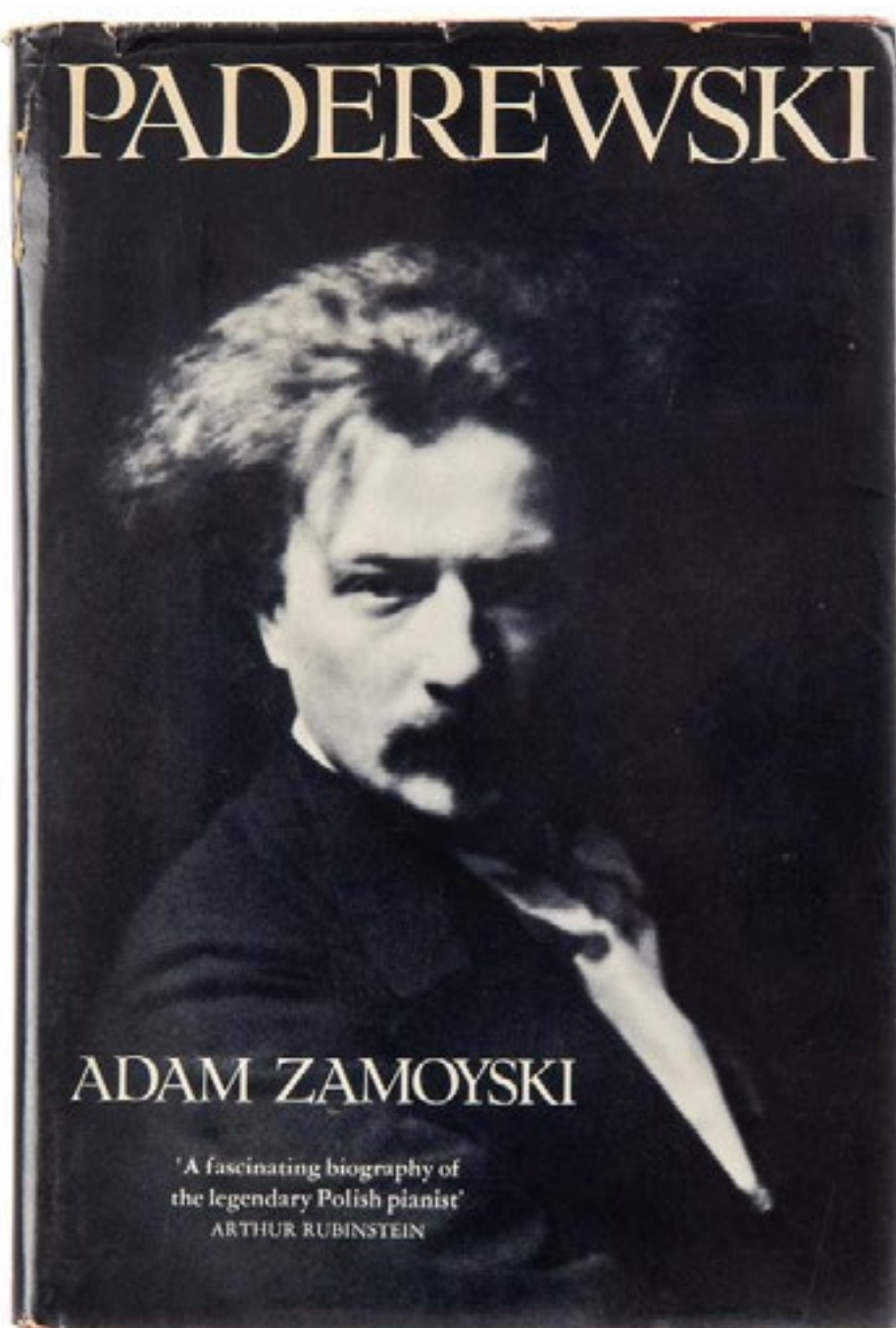
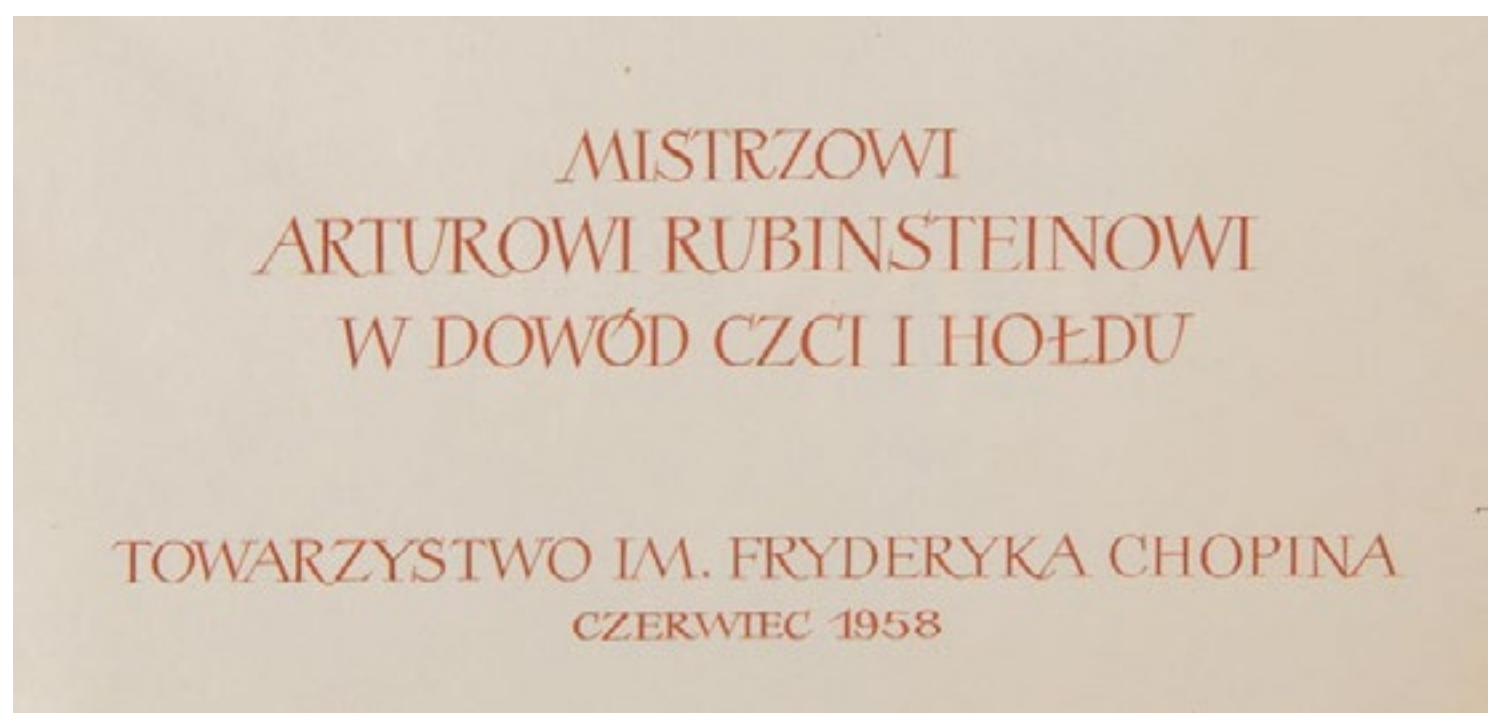
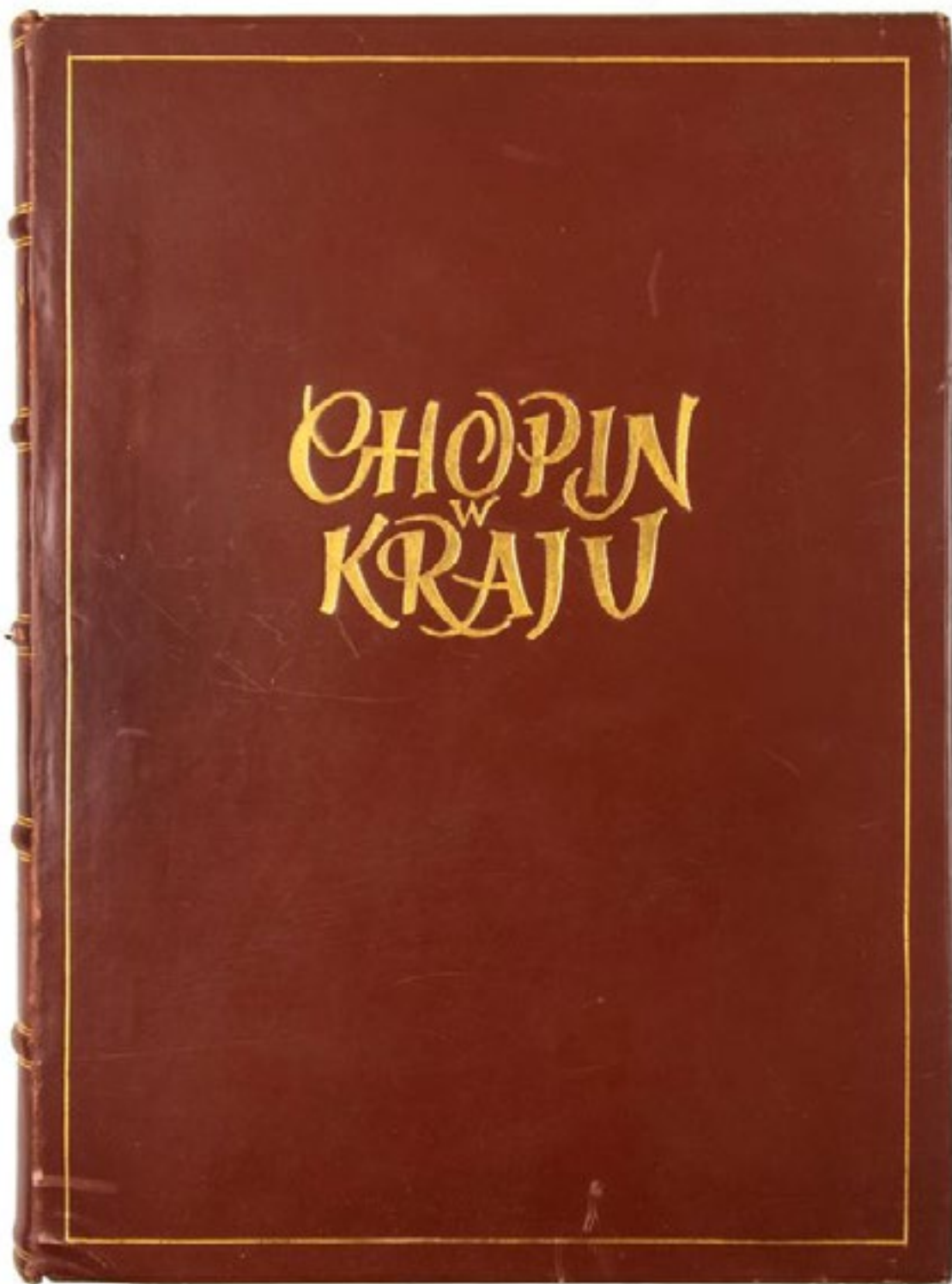
Książka pochodzi z biblioteki Artura Rubinsteina w Paryżu.
Na stronie przedtytułowej dedykacja od artysty

estymacja:
600 - 800 zł

ZOBACZ OBIEKT

„Obywatel świata, bezwzględnie. Wszędzie czuł się w domu, wszędzie go lubiano, wszędzie go podziwiano, we wszystkich sferach. Ale zawsze miał jakiś stosunek do Polski i do polskości ciepły, żywy, bliski. Nie ulega wątpliwości, że jego korzenie tkwiły w Polsce, nie tylko z natury rzeczy, bo się tu urodził, ale i z kulturą polską. Przyjaźnił się bardzo z Tuwimem, Słonimskim. W jego bibliotece były książki z dedykacją od największych poetów.”

Fragment wspomnień Jana Bystrzyckiego, założyciela Międzynarodowego Konkursu im Rubinsteina w Tel Awiwie, pochodzi z audycji Anny Skulskiej i Róży Świątczyńskiej „Opowieści po zmroku”, Polskie Radio, 08.05.2013)



33 Zestaw książek "Paderewski" i "Chopin w kraju", 2. poł XX w.

papier, skóra, Album „Chopin w kraju” (29 x 40 cm), Adam Zamojski „Paderewski” (24 x 16,5 cm)

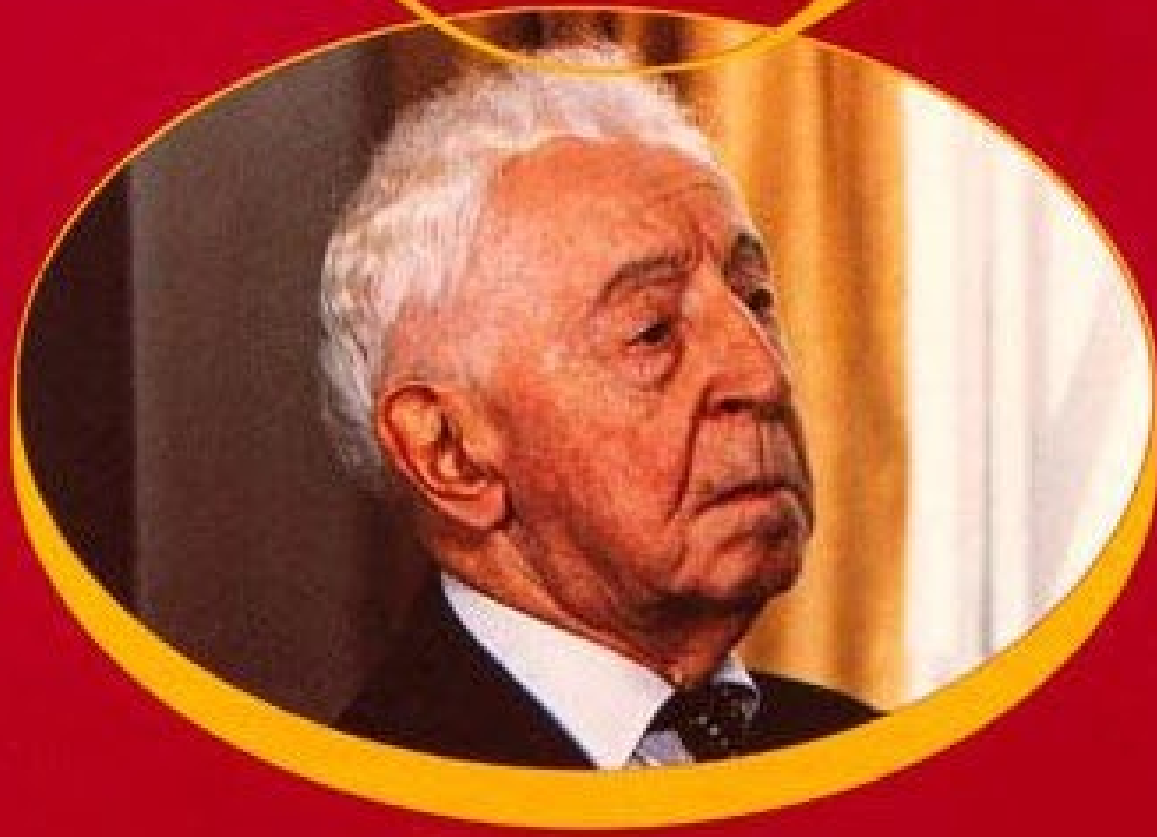
Książki pochodzą z biblioteki Artura Rubinsteina w Paryżu. Album „Chopin w kraju” posiada introligatorsko wszytą stronę z dedykacją. Na stronie przedtytułowej książki „Paderewski” znajduje się dedykacja od autora

estymacja:
400 - 600 zł

ZOBACZ OBIEKT

Na okładce pierwszego tomu autobiografii Artura Rubinsteina znajduje się cytat, które można określić jako motto życiowe pianisty: „Kocham życie takie, jakie jest, bogaty, czy biedny, młody czy stary, zdrowy czy chory, w roli głównego aktora czy jako skromny widz – jestem szczęśliwy, że żyję i pokornie wdzięczny za to Opatrzności. Muzyka jest pewnego rodzaju moim szóstym zmysłem, nie będę o niej mówił, ale kocham podróże, książki, malarstwo, kwiaty – kocham jedyne, nieustająco zmienne widowisko życia. W sumie kocham wszystko... Jestem szczęściarzem, ale mam w tej sprawie pewną małą teorię. Z moich własnych doświadczeń i obserwacji wynika, że Opatrzność, Przyroda (...) – czy jak inaczej nazwalibyśmy Się Twórczą – darzy szczęściem te istoty ludzkie, które życie akceptują i kochają nie stawiając mu żadnych warunków. A ja z pewnością jestem jednym z nich i to całym sercem.”

Artur Schnabel



DIE 10 SCHÖNSTEN KLAVIERKONZERTE

Beethoven · Brahms · Chopin
Rachmaninoff · Liszt · Grieg · Saint-Saëns
Tschaikowsky · Schumann · Mozart

RCA

KLIKNIJ I ZOBACZ CAŁĄ OFERTĘ

LICYTUJ JUŻ TERAZ
POBIERZ APLIKACJĘ DESA UNICUM



ZOBACZ REGULAMIN AUKCJI

Udział klienta w aukcji regulują WARUNKI SPRZEDAŻY AUKCYJNEJ, WARUNKI POTWIERDZENIA AUTENTYCZNOŚCI oraz niniejszy PRZEWODNIK DLA KLIENTA. Zachęcamy do zapoznania się z trzyczęściowym regulaminem, który ma na celu przedstawienie stosunku prawnego pomiędzy Domem Aukcyjnym DESA Unicum a kupującym w ramach aukcji. DESA Unicum pełni funkcję pośrednika handlowego pomiędzy komitentami wstawiającymi obiekty na aukcję a kupującymi. Warunki mogą być przez DESA Unicum odwołane lub zmienione poprzez aneksy dostępne w sali aukcyjnej lub poprzez obwieszczenie aukcjonera.

PRZEWODNIK DLA KLIENTA

I. PRZED AUKCJĄ

1. Cena wywoławcza

Cena wywoławcza jest kwotą, od której aukcjoner rozpoczyna licytację. Zwyczajowo cena wywoławcza zawarta jest między połową a trzy czwarte dolnej granicy estymacji. Cena wywoławcza może być podana w katalogu.

2. Opłata aukcyjna

Do kwoty wylicytowanej doliczamy opłatę aukcyjną. Opłata aukcyjna stanowi dodatkowe wynagrodzenie DESA Unicum z tytułu obsługi transakcji sprzedaży i wynosi 20% końcowej ceny obiektu (kwoty wylicytowanej). Opłata aukcyjna obowiązuje również w sprzedaży poaukcyjnej, w przypadku kiedy obiekt nie został sprzedany w ramach aukcji. Kwota wylicytowana wraz z opłatą aukcyjną zawiera podatek od towarów i usług VAT. Na zakupione obiekty wystawiamy faktury VAT marża. Wystawiamy je na wyraźne życzenie klienta. Jeżeli w dniu ewidencjonowania sprzedaży na kasie rejestrującej (w dniu wystawienia paragonu fiskalnego), klient nie jest pewny, czy chce otrzymać fakturę VAT marża, powinien on podać kasjerowi numer, za pomocą którego jest zidentyfikowany na potrzeby podatku lub podatku od wartości dodanej (NIP), w celu umieszczenia tego numeru na paragonie fiskalnym. DESA Unicum nie może wystawić faktury do paragonu, który nie będzie zawierać numeru NIP nabywcy, pomimo zgłoszenia takiego żądania przez klienta w ustawowym terminie. Jeżeli kwota należności ogółem nie przekracza kwoty 450 zł albo kwoty 100 euro, jeżeli kwota ta określona jest w euro, paragon fiskalny zawierający NIP stanowi fakturę uproszczoną, co do której nie zachodzi konieczność wystawienia dodatkowej faktury VAT marża.

3. Estymacja

Podana w katalogu estymacja jest szacunkową wartością obiektu i ma charakter wskazówki dla zainteresowanego nim klienta. W celu uzyskania dodatkowych informacji odnośnie estymacji rekomendujemy kontakt z naszymi doradcami. Licytacja zakończona w przedziale estymacji lub powyżej górnej granicy estymacji jest transakcją ostateczną. Estymacje nie uwzględniają opłaty aukcyjnej ani żadnych opłat dodatkowych.

4. Estymacje w walutach innych niż polski złoty

Transakcje aukcyjne zawierane są w polskich złotych, jednakże estymacje w katalogu aukcyjnym mogą być podawane w euro lub dolarach amerykańskich. Kurs walut w dniu aukcji może się różnić od tego w dniu druku katalogu, informacja ta ma więc charakter orientacyjny.

5. Cena gwarancyjna

Jest to najniższa kwota, za którą możemy sprzedać obiekt bez dodatkowej zgody sprzedającego. Jest równa bądź niższa niż dolna granica estymacji. Poszczególne obiekty mogą, jednak nie muszą, posiadać ceny gwarancyjnej. Jeżeli w drodze licytacji cena gwarancyjna nie zostanie osiągnięta, zakończenie licytacji skutkuje odczytaniem przez aukcjonera słowa "pass". Oznacza to, że transakcja nie została zawarta. Fakt ten zostaje ogłoszony bez uderzenia młotkiem. Opcjonalnie, jeżeli transakcja nie osiągnie ceny gwarancyjnej, aukcjoner może ogłosić zawarcie transakcji warunkowej. Fakt ten zostaje ogłoszony po uderzeniu młotkiem.

6. Pass

"Pass" zostaje odczytany przez aukcjonera w momencie, kiedy licytacja danego obiektu nie osiągnęła poziomu ceny gwarancyjnej i nie dochodzi do zwarcia transakcji w ramach aukcji. Klienci zainteresowani takim obiektem mogą zgłaszać oferty zakupu po zakończeniu aukcji. Dom Aukcyjny zastrzega sobie prawo przyjęcia więcej niż jednej oferty poaukcyjnej, Klient, który złożył ofertę w wysokości ceny gwarancyjnej, ma pierwszeństwo zakupu. Dom Aukcyjny zastrzega sobie również prawo do nieoferowania obiektów w sprzedaży poaukcyjnej.

7. Transakcja warunkowa

Możliwość zawierania transakcji warunkowych w ramach aukcji musi być ogłoszona przez aukcjonera przed rozpoczęciem aukcji. Tego typu transakcja zostaje zawarta w momencie, kiedy licytacja nie osiągnęła poziomu ceny gwarancyjnej i aukcjoner ogłosił taki fakt po uderzeniu młotkiem. Transakcja warunkowa traktowana jest jako wiążąca oferta nabycia obiektu po cenie wylicytowanej. Zobowiązujemy się do negocjacji ceny z komitentem, jednak nie gwarantujemy możliwości zakupu po cenie wylicytowanej. Jeżeli w toku negocjacji klient zdecyduje się podnieść ofertę do poziomu ceny gwarancyjnej lub zaakceptujemy wylicytowaną kwotę, umowa sprzedaży dochodzi do skutku. Jeżeli negocjacje nie przyniosą pozytywnego efektu w okresie pięciu dni roboczych liczonych od dnia aukcji, obiekt uznajemy za niesprzedany. W okresie tym zastrzegamy sobie prawo do przyjmowania po aukcji ofert równych cenie gwarancyjnej na obiekty wylicytowane warunkowo. W przypadku otrzymania takiej oferty od innego oferenta informujemy o tym fakcie klienta, który wylicytował obiekt warunkowo. W takim przypadku klient ma prawo do podniesienia swojej oferty do ceny gwarancyjnej i wtedy przysługuje mu prawo pierwszeństwa nabycia obiektu. W przeciwnym wypadku transakcja warunkowa nie dochodzi do skutku, a obiekt może zostać sprzedany innemu oferentowi.

8. Obiekty katalogowe

Zapewniamy fachową wycenę oraz rzetelny opis katalogowy powierzonego nam do sprzedaży obiektu. Wykonywane są one w najlepszej wierze z wykorzystaniem doświadczenia i fachowej wiedzy naszych pracowników oraz współpracujących z nami ekspertów. Mimo uwagi poświęcanej każdemu z obiektów w procesie opracowywania, dokumentacji pochodzenia, historii wystaw i bibliografii przedstawione informacje mogą nie być wyczerpujące, a w niektórych przypadkach pewne fakty odnoszące się do kolejnych właścicieli, ekspozycji oraz publikacji, w ramach których obiekt był prezentowany, mogą być celowo nieujawnione.

9. Stan obiektu

Opisy katalogowe nie prezentują pełnego stanu zachowania obiektów. Brak takiej informacji nie jest równoznaczny z tym, że obiekt jest wolny od wad i uszkodzeń. Wskazane jest zatem, aby zainteresowani zakupem konkretnego obiektu dokonali jego dokładnych oględzin na wystawie przedaukcyjnej oraz przeprowadzili konsultacje z profesjonalnym konserwatorem, którego na wyraźną prośbę możemy rekomendować. Na specjalne życzenie klienta możemy dostarczyć szczegółowy raport stanu zachowania obiektu. Przygotowując taki raport, nasi pracownicy oceniają stan obiektu, biorąc pod uwagę jego szacunkową wartość oraz charakter aukcji, w ramach której jest on wystawiony na sprzedaż. Mimo że oceny przedmiotów pod tym względem prowadzone są rzetelnie, należy pamiętać, że nasi pracownicy nie są zawodowymi konserwatorami. Jeśli obiekt sprzedawany jest w ramie, nie ponosimy odpowiedzialności za jej stan. W przypadku obiektów nieoprawionych chętnie polecimy profesjonalną pracownię opraw.

10. Wystawa obiektów aukcyjnych

Wystawy przedaukcyjne są bezpłatnie dostępne dla oglądających. W trakcie ich trwania zachęcamy do kontaktu z naszymi ekspertami, którzy chętnie odpowiedzą na wszystkie pytania i prześlą szczegółowe informacje o poszczególnych obiektach.

11. Legenda

Poniższa legenda wyjaśnia symbole, które mogą Państwo znaleźć w niniejszym katalogu:

□ - obiekty bez ceny gwarancyjnej

† - obiekty, do których doliczamy opłatę wynikającą z tzw. droit de suite, tj. prawa twórcy i jego spadkobierców do otrzymywania wynagrodzenia z tytułu dokonanych zawodowo odsprzedaży oryginalnych egzemplarzy dzieł. Powyższa opłata jest obliczana według poniższych stawek:

1) 5% kwoty wylicytowanej, jeżeli ta część jest zawarta w przedziale do równowartości 50 000 euro (np. dla kwoty wylicytowanej 2 000 euro opłata 100 euro) oraz

2) 3% kwoty wylicytowanej, jeżeli ta część jest zawarta w przedziale od równowartości 50 000,01 euro do równowartości 200 000 euro (np. dla kwoty wylicytowanej 80 000 euro opłata 3 400 euro) oraz

3) 1% kwoty wylicytowanej, jeżeli ta część jest zawarta w przedziale od równowartości 200 000,01 euro do równowartości 350 000 euro (np. dla kwoty wylicytowanej 300 tys. euro opłata 8 000 euro) oraz

4) 0,5% kwoty wylicytowanej, jeżeli ta część jest zawarta w przedziale od równowartości 350 000,01 euro do równowartości 500 000 euro (np. dla kwoty wylicytowanej 400 tys. euro, opłata 8 750 euro) oraz

5) 0,25% kwoty wylicytowanej, jeżeli ta część jest zawarta w przedziale przekraczającym równowartość 500 000 euro – jednak w kwocie nie wyższej niż równowartość 12 500 euro. W Polsce droit de suite reguluje art. 19-19(5) ustawy o prawach autorskich i pokrewnych z dnia 4 lutego 1994 r. z późniejszymi zmianami, zgodnie z obowiązującą w Unii Europejskiej dyrektywą 2001/84/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 września 2001 r. w sprawie prawa autora do wynagrodzenia z tytułu odsprzedaży oryginalnego egzemplarza dzieła sztuki. Opłata obliczana będzie z użyciem kursu dziennego NBP z dnia poprzedzającego aukcję. Opłata obliczana będzie, gdy równowartość kwoty wylicytowanej przekroczy 100 EUR.

● - obiekty sprowadzane z państw spoza Unii Europejskiej, do których ceny doliczamy podatek graniczny w wysokości 8% kwoty wylicytowanej

○ - przedmioty wytworzone w całości lub zawierające elementy wytworzone z roślin lub zwierząt określanych jako chronione lub zagrożone

◇ - obiekty z pozwoleniem na wywóz

12. Prenumerata katalogów

W sprawie prenumeraty katalogów prosimy o kontakt pod numerem telefonu: 22 163 66 00 lub drogą mailową na adres: prenumerata@desa.pl. Katalogi dostępne są również na naszej stronie internetowej www.desa.pl. Zachęcamy do pobierania darmowych katalogów w formacie PDF.

II. AUKCJA

Udział w licytacji można wziąć osobiście, po uprzednim złożeniu zlecenia licytacji telefonicznej lub zlecenia licytacji z limitem.

1. Przebieg aukcji

Aukcję prowadzi aukcjoner, który wyczytuje obiekty i kolejne postąpienia, wskazuje licytujących, ogłasza zakończenie licytacji oraz wskazuje zwycięzcę. Zakończenie licytacji obiektu następuje w momencie uderzenia młotkiem przez aukcjонера. Jest to równoznaczne z zawarciem umowy sprzedaży między domem aukcyjnym a licytującym, który zaoferował najwyższą kwotę. W razie zaistnienia sporu w trakcie licytacji aukcjoner rozstrzyga spór albo ponownie przeprowadza licytację danego obiektu. Zastrzegamy sobie prawo do utrwalania przebiegu aukcji za pomocą urządzeń rejestrujących obraz i dźwięk. Zastrzegamy sobie prawo do licytowania jedynie wcześniej zgłoszonych przez uczestników aukcji obiektów. W takiej sytuacji numery obiektów są przed aukcją zgłaszane obsłudze domu aukcyjnego. Aukcjoner ma prawo do dowolnego rozdzielania lub łączenia obiektów oraz do ich wycofania z licytacji bez podania przyczyn. Opisy zawarte w katalogu aukcji mogą być uzupełnione lub zmienione przez aukcjонера lub osobę przez niego wskazaną przed rozpoczęciem licytacji. Aukcja jest prowadzona w języku polskim, jednak na specjalne życzenie uczestnika aukcji niektóre spośród licytacji mogą być równolegle prowadzone w językach angielskim i niemieckim. Prośby takie powinny być składane najpóźniej godzinę przed aukcją wraz z informacją, których obiektów dotyczą. Licytacja odbywa się w tempie 60-100 obiektów na godzinę.

2. Licytacja osobista

W celu licytacji osobistej należy wypełnić formularz udziału w aukcji i odebrać tabliczkę z numerem. Nowi klienci powinni zarejestrować się przynajmniej 24 godziny przed rozpoczęciem aukcji, by dać nam czas na przetworzenie danych. W celu ich weryfikacji możemy poprosić o dokument potwierdzający tożsamość osoby rejestrowanej (dowód osobisty, paszport, prawo jazdy). Dane osobowe klientów są informacjami poufnymi i pozostają do wyłącznej wiadomości DESA Unicum i spółek powiązanych, które mogą przetwarzać dane osobowe uczestników aukcji w zakresie niezbędnym do realizacji zleceń licytacji. Klientom, którzy posiadają nieuregulowane należności z tytułu zakupów na wcześniejszych aukcjach, możemy odmówić udziału w kolejnej. Prosimy o pilnowanie lizaka aukcyjnego. W przypadku jego zgubienia prosimy o natychmiastowe poinformowanie o tym naszej obsługi. Po zakończeniu aukcji

należy zwrócić tabliczkę z numerem w punkcie rejestracji, a w przypadku zakupu należy odebrać potwierdzenie zawartych transakcji.

3. Licytacja telefoniczna

Jeżeli nie mogą Państwo uczestniczyć w aukcji osobiście, istnieje możliwość licytacji przez telefon za pośrednictwem jednego z naszych pracowników. Klienci zainteresowani taką usługą powinni przesłać wypełniony formularz zlecenia najpóźniej 24 godziny przed rozpoczęciem aukcji. Nie ponosimy odpowiedzialności za realizację zleceń dostarczonych później. Formularz zlecenia dostępny jest na ostatnich stronach katalogu, w siedzibie naszego domu aukcyjnego oraz na naszej stronie internetowej. Formularz należy przesłać faksem, pocztą, mailem lub dostarczyć osobiście. Wraz z formularzem prosimy o przesłanie fotokopii dokumentu tożsamości w celu weryfikacji danych. Nasz pracownik połączy się z klientem przed rozpoczęciem licytacji wybranych obiektów. Nie ponosimy jednak odpowiedzialności za brak możliwości wzięcia udziału w licytacji telefonicznej w przypadku problemów z uzyskaniem połączenia z podanym przez klienta numerem telefonu. Dlatego rekomendujemy wskazanie maksymalnej kwoty (bez opłaty aukcyjnej), do której będziemy mogli licytować w Państwa imieniu. Zastrzegamy prawo do nagrywania i archiwizowania rozmów telefonicznych, o których mowa powyżej. Opisana usługa jest darmowa i poufna.

4. Licytacja w imieniu klienta

Drugą opcją dla klientów, którzy nie mogą osobiście uczestniczyć w aukcji, jest złożenie zlecenia licytacji z limitem. Klienci zainteresowani taką usługą również powinni przesłać wypełniony formularz najpóźniej 24 godziny przed rozpoczęciem aukcji. Obowiązuje ten sam formularz co w przypadku licytacji telefonicznej. Zawarte w formularzu kwoty nie powinny uwzględniać opłaty aukcyjnej i opłat dodatkowych, powinny być wyrażone w polskich złotych oraz zgodne z tabelą postąpień przedstawioną w dalszej części przewodnika. Jeżeli podana kwota nie jest zgodna z kwotami w tabeli postąpień zostanie ona obniżona. Nasi pracownicy dołożą wszelkich starań, aby klient zakupił wybrany obiekt w możliwie jak najniższej cenie, nie niższej jednak niż cena gwarancyjna. Jeżeli limit jest niższy niż cen gwarancyjna w wypadku niesprzedania obiektu w czasie aukcji, limit rozpatrywany jest jako oferta poaukcyjna. Opcjonalnie może dojść do zawarcia transakcji warunkowej. W przypadku dwóch lub większej ilości zleceń z takim samym limitem decyduje kolejność zgłoszeń. Opisana usługa jest darmowa i poufna.

5. Tabela postąpień

Licytacja rozpoczyna się od ceny wywoławczej. Aukcjoner kolejne postąpienia podaje według tabeli postąpień. W zależności od przebiegu aukcji może on wedle własnego uznania zdecydować o innej wysokości postąpienia

III. PO AUKCJI

cena	postąpienie
0 – 2 000	100
2 000 – 3 000	200
3 000 – 5 000	200/500/800 (np. 3 200, 3 500, 3 800)
5 000 – 10 000	500
10 000 – 20 000	1 000
20 000 – 30 000	2 000
30 000 – 50 000	2 000/5 000/8 000 (np. 32 000, 35 000, 38 000)
50 000 – 100 000	5 000
100 000 – 300 000	10 000
300 000 – 700 000	20 000
700 000 – 1 500 000	50 000
1 500 000 – 3 000 000	100 000
3 000 000 – 8 000 000	200 000
powyżej 8 000 000	wg uznania aukcjonera

1. Płatność

Kupujący zobowiązany jest do zapłaty należności za wylicytowane obiekty w terminie 10 dni od dnia aukcji. Przekroczenie wyznaczonego terminu grozi naliczeniem odsetek ustawowych za okres opóźnienia w zapłacie. Akceptujemy płatność w gotówce do równowartości w polskich złotych 10 000 EUR obliczonej według średniego kursu waluty ogłoszonego przez NBP, obowiązującego w dniu dokonania płatności, kartami płatniczymi (MasterCard, VISA) oraz przelewem bankowym na konto: mBank S.A. 27 1140 2062 0000 2380 1100 1002, Swift: BREXPLPWWA3. W tytule prosimy wpisać nazwę aukcji, datę aukcji oraz numer obiektu.

2. Płatność w walutach innych niż polski złoty

Wszystkie transakcje zawierane są w polskich złotych. Na specjalne życzenie po wcześniejszym uzgodnieniu dopuszczamy wpłaty w euro, dolarach amerykańskich lub funtach brytyjskich. Wartość transakcji opłacanej w innej walucie niż polski złoty będzie powiększona o opłatę manipulacyjną w wysokości 1%. Przeliczenia dokonujemy po dziennym kursie kupna waluty mBank S.A.

3. Odstąpienie od umowy

W razie opóźnienia nabywcy w zapłacie możemy odstąpić od umowy z nabywcą po bezskutecznym upływie terminu

dodatkowego wyznaczonego na zapłatę.

W przypadku skorzystania przez DESA Unicum z prawa odstąpienia, określonego w akapicie powyżej, nabywca może zostać obciążony przez DESA Unicum karą umowną odpowiadającą 1,6 (słownie: jednej całej i 60/100)) naliczonej opłaty aukcyjnej. Kara umowna określona w zdaniu poprzednim jest płatna na wezwanie Desa Unicum w terminie 7 dni od daty otrzymania wezwania.

4. Reklamacje

Wszelkie możliwe reklamacje rozpatrywane są zgodnie z przepisami prawa polskiego. Reklamację z tytułu niezgodności towaru z umową można zgłosić w ciągu jednego roku od wydania obiektu. Wobec osób niebędących bezpośrednimi nabywcami na aukcji nie ponosimy odpowiedzialności za ukryte wady fizyczne oraz wady prawne zakupionych obiektów.

5. Odbiór zakupionego obiektu

Przy odbiorze zakupionych obiektów wymagamy okazania dokumentu potwierdzającego tożsamość. Obiekty mogą zostać wydane nabywcy lub osobie posiadającej pisemne upoważnienie. Może to nastąpić tylko w momencie pełnej płatności i uregulowania wszystkich zobowiązań wynikających z wcześniejszych zakupów. Zakupione obiekty na aukcji powinny być odebrane w ciągu 30 dni od aukcji. W przeciwnym razie mogą one zostać odesłane do magazynu zewnętrznego, a klient obciążony kosztami transportu oraz magazynowania. Wielkość opłat będzie uzależniona od operatora magazynu oraz rodzaju i wielkości obiektu. Tym samym ponosimy odpowiedzialność za utratę lub uszkodzenie obiektu jedynie przez okres 30 dni od aukcji.

6. Transport i przesyłka

Zapewniamy podstawowe opakowanie zakupionych obiektów umożliwiające odbiór osobisty. Na wyraźne życzenie klienta możemy pomóc w kontakcie z wyspecjalizowaną firmą zajmującą się pakowaniem i wysyłką dzieł sztuki.

7. Pozwolenie na eksport

Przed wzięciem udziału w aukcji potencjalnym licytującym radzimy, aby zorientowali się czy w razie potrzeby wywozu obiektu poza granice Polski nie są wymagane dodatkowe pozwolenia. Przypominamy, że reguluje to ustawa z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. nr 162 poz. 1568, z późn. zm.), zgodnie z którą wywóz określonych obiektów poza granice kraju wymaga zgody odpowiednich władz; w szczególności dotyczy to obrazów starszych niż 50 lat o wartości powyżej 40 000 złotych. Nabywca jest zobowiązany do przestrzegania przepisów w tym zakresie, a niemożliwość uzyskania odpowiednich dokumentów lub opóźnienie w ich uzyskaniu nie uzasadniają odstąpienia od sprzedaży ani opóźnienia w uiszczeniu pełnej ceny nabycia za obiekt. Na wyraźne życzenie klienta możemy pomóc w kontakcie z wyspecjalizowaną firmą zajmującą się sprawami formalnymi związanymi z eksportem dzieł sztuki.

8. Zagrożone gatunki

Przedmioty zrobione z materiału roślinnego lub zwierzęcego albo zawierające je, tj. m.in. koralowiec, skóra krokodyla, kość słoniowa, kość wieloryba, róg nosorożca, skorupa żółwia, niezależnie od wieku, procentu zawartości, mogą wymagać dodatkowych pozwoleń lub certyfikatów przed wywozem. Prosimy pamiętać, że uzyskanie dokumentów umożliwiających eksport nie jest równoznaczne z możliwością importu do innego państwa. Nabywca jest zobowiązany do przestrzegania przepisów w tym zakresie, a niemożliwość uzyskania odpowiednich dokumentów lub opóźnienie w ich uzyskaniu nie uzasadniają odstąpienia od sprzedaży ani opóźnienia w uiszczeniu pełnej ceny nabycia za obiekt. Obiekty tego typu zostały oznaczone dla Państwa wygody symbolem „ ” opisanym w legendzie. Nie ponosimy jednak odpowiedzialności za błędy lub uchybienia w oznaczeniu przedmiotów zawierających elementy wytworzone z chronionych lub regulowanych prawem gatunków roślin i zwierząt.

WARUNKI SPRZEDAŻY AUKCYJNEJ i WARUNKI POTWIERDZENIA AUTENTYCZNOŚCI przedstawione poniżej określają prawa i obowiązki licytujących i kupujących z jednej strony oraz Domu Aukcyjnego DESA Unicum i komitentów z drugiej. Wszyscy potencjalni kupujący na aukcji powinni dokładnie przeczytać **WARUNKI SPRZEDAŻY AUKCYJNEJ i WARUNKI POTWIERDZENIA AUTENTYCZNOŚCI** zanim przystąpią do licytacji.

WARUNKI SPRZEDAŻY AUKCYJNEJ

1. WPROWADZENIE

Każdy obiekt zaprezentowany w katalogu aukcyjnym przeznaczony jest do sprzedaży na warunkach określonych:

- w **WARUNKACH SPRZEDAŻY AUKCYJNEJ i WARUNKACH POTWIERDZENIA AUTENTYCZNOŚCI**,
 - w innych informacjach podanych w pozostałych częściach katalogu aukcyjnego, w szczególności w **PRZEWODNIKU DLA KLIENTA**,
 - w dodatkach do katalogu aukcyjnego lub innych materiałach udostępnionych przez DESA Unicum na sali aukcyjnej.
- W każdym przypadku zmiana warunków może nastąpić poprzez stosowny aneks bądź ogłoszenie podane do wiadomości przez aukcjonera przed rozpoczęciem aukcji. Poprzez licytację na aukcji, niezależnie czy osobistą, czy za pośrednictwem przedstawiciela, czy też na podstawie złożonego zlecenia licytacji telefonicznej lub z limitem, licytujący i kupujący wyrażają zgodę na brzmienie niniejszych **WARUNKÓW SPRZEDAŻY AUKCYJNEJ** ze zmianami i uzupełnieniami oraz **WARUNKÓW POTWIERDZENIA AUTENTYCZNOŚCI**.

2. DESA UNICUM JAKO POŚREDNIK HANDLOWY

DESA Unicum występuje jako zastępca pośredni działający w imieniu własnym, lecz na rachunek komitenta uprawnionego do rozporządzenia obiektem, chyba że inaczej zastrzeżono w katalogu, jego zmianach lub w ogłoszeniach podanych do wiadomości przed aukcją.

3. LICYTOWANIE NA AUKCJI

1) DESA Unicum może według swojego uznania odmówić dopuszczenia niektórych osób do udziału w aukcji lub sprzedaży poaukcyjnej. Wszyscy licytujący muszą zarejestrować się przed aukcją, dostarczyć wymagane informacje przewidziane w formularzu rejestracji, okazać dokument potwierdzający tożsamość oraz odebrać tabliczkę z numerem licytacyjnym.

2) Dla wygody licytujących, którzy nie mogą uczestniczyć w aukcji osobiście, DESA Unicum może zrealizować pisemne zlecenie licytacji. W takim przypadku nieobecni licytujący powinni wypełnić formularz „zlecenie licytacji”, który można znaleźć w katalogu, na stronie internetowej DESA Unicum lub otrzymać w siedzibie DESA Unicum. Kwoty wskazane przez licytującego w zleceniu licytacji nie powinny zawierać opłaty aukcyjnej i opłat dodatkowych, powinny być wyrażone w polskich złotych oraz zgodne z tabelą postąpień. Jeżeli podana kwota nie jest zgodna z kwotami w tabeli postąpień, zostanie ona obniżona. Aukcjoner nie akceptuje zlecenia licytacji, w którym nie ma wskazanej maksymalnej kwoty, do której DESA Unicum może zrealizować zlecenie. DESA Unicum dołoży starań, aby klient zakupił wybrany obiekt w możliwie jak najniższej cenie, nie niższej jednak niż cena gwarancyjna. Jeśli limit podany przez licytującego jest niższy niż cena gwarancyjna, a stanowi jednocześnie najwyższą ofertę, wówczas dochodzi do transakcji warunkowej. W przypadku dwóch lub większej ilości zleceń z takim samym limitem decyduje kolejność zgłoszeń. Wszystkie zlecenia licytacji wraz z fotokopią dokumentu tożsamości umożliwiającym weryfikację danych osobowych powinny być przesłane (pocztą, faksem bądź e-mailem) albo dostarczone osobiście do siedziby DESA Unicum przynajmniej 24 godziny przed rozpoczęciem aukcji. Dostarczone później zlecenia mogą nie być zrealizowane.

3) Od osób zainteresowanych licytacją przez telefon wymaga się zgłoszenia chęci licytacji telefonicznej poprzez wypełnienie formularza „zlecenie licytacji”, dostępnego w katalogu, na stronie internetowej DESA Unicum lub w siedzibie DESA Unicum. Wszystkie zlecenia licytacji powinny być przesłane (pocztą, faksem, e-mailem) lub dostarczone osobiście do siedziby DESA Unicum przynajmniej 24 godziny przed rozpoczęciem aukcji. Wymaga się również przesłania fotokopii dokumentu tożsamości w celu weryfikacji danych osobowych. Dostarczone później zlecenia mogą nie być zrealizowane. Licytacja telefoniczna może być nagrywana, złożenie zlecenia jest równoznaczne z wyrażeniem zgody na nagrywanie rozmowy telefonicznej. Na wypadek trudności z połączeniem telefonicznym licytujący może określić na zleceniu limit, do którego pracownik domu aukcyjnego będzie licytował pomimo braku połączenia. Jeśli żaden limit nie jest określony na zleceniu, pracownik domu aukcyjnego uzna w takim wypadku, że klient oferuje przynajmniej cenę wywoławczą.

4) Podczas licytacji, zarówno osobistej, telefonicznej, jak i za pośrednictwem pracownika DESA Unicum, licytujący bierze osobistą odpowiedzialność za zapłatę za wylicytowane obiekty, co opisane jest dokładniej w paragrafie 3 punkcie 5 poniżej, chyba że przed rozpoczęciem aukcji zostało wyraźnie uzgodnione na piśmie z DESA Unicum, że oferent jest pełnomocnikiem zidentyfikowanej osoby trzeciej akceptowalnej przez DESA Unicum.

5) Usługa licytacji na podstawie zlecenia licytacji nie podlega żadnej opłacie. DESA Unicum zobowiązuje się dochować należytej staranności w realizacji zleceń, jednak nie ponosi odpowiedzialności za niezrealizowanie takich ofert, chyba że wina za brak realizacji zlecenia leży wyłącznie po stronie DESA Unicum.

4. PRZEBIEG AUKCJI

1) O ile nie zastrzeżono inaczej poprzez symbol, każdy obiekt oferowany jest z zastrzeżeniem ceny gwarancyjnej, która jest poufną minimalną ceną sprzedaży uzgodnioną między DESA Unicum i komitentem. Cena gwarancyjna nie może przekroczyć dolnej granicy estymacji.

2) Aukcjoner może w każdym momencie aukcji wycofać którykolwiek obiekt, ponownie zaoferować przedmiot do sprzedaży (również bezpośrednio po uderzeniu młotkiem) w razie zaistnienia błędu bądź sporu co do wyniku licytacji. W powyższym przypadku aukcjoner może podjąć wszelkie działania, które uzna za stosowne i racjonalne. Jeżeli jakkolwiek spór co do wyniku licytacji powstanie po aukcji, wynik sprzedaży w ramach aukcji uznaje się za ostateczny.

3) Aukcjoner rozpoczyna licytację i decyduje o wysokości kolejnych postąpień. W celu osiągnięcia ceny gwarancyjnej obiektu aukcjoner i pracownicy DESA Unicum mogą składać w toku licytacji oferty w imieniu komitenta bez wskazania, że czynią to w imieniu komitenta, bądź to przez składanie następujących po sobie ofert licytacyjnych, bądź też oferty w odpowiedzi na oferty składane przez innych oferentów. Jeżeli nie ma żadnych ofert na dany obiekt lub oferty są zbyt niskie, aukcjoner może uznać przedmiot za niesprzedany, co sygnalizuje terminem „pass”.

4) Ceny na aukcji podawane są w polskich złotych i w tej walucie powinna być dokonana płatność. W odpowiedzi na potrzeby klientów zagranicznych estymacje w katalogu aukcyjnym mogą być podawane także w euro, funtach brytyjskich i dolarach amerykańskich, odzwierciedlając w przybliżeniu cenę przy obecnym kursie waluty. Stosownie do tego estymacje podawane w euro, funtach brytyjskich i dolarach amerykańskich mają charakter wyłącznie orientacyjny.

5) Licytujący, który zaoferował najwyższą kwotę zaakceptowaną przez aukcjонера, jest zwycięzcą licytacji. Uderzenie młotkiem przez aukcjонера oznacza akceptację najwyższej oferty i zawarcie umowy sprzedaży między DESA Unicum a kupującym. Ryzyko i odpowiedzialność za obiekt przechodzący na własność kupującego opisane zostały w paragrafie 6 poniżej.

6) Każda poaukcyjna sprzedaż obiektów oferowanych na aukcji podlega również WARUNKOM SPRZEDAŻY AUKCYJNEJ oraz WARUNKOM POTWIERDZENIA AUTENTYCZNOŚCI.

5. CENA NABYCIA I OPŁATA AUKCYJNA

1) Do kwoty wylicytowanej doliczana jest opłata aukcyjna oraz opłaty dodatkowe wynikające z oznaczeń katalogowych obiektu. Opłata aukcyjna stanowi część końcowej ceny obiektu i wynosi 18%. Opłata aukcyjna obowiązuje również w sprzedaży poaukcyjnej.

2) Do kwoty wylicytowanej mogą zostać doliczone inne podatki i opłaty, jeśli w katalogu zaznaczone to zostało

odpowiednimi oznaczeniami (patrz: paragraf 1 punkt 10 „Przewodnika dla klienta”: „Legenda”).

3) Jeśli nie uzgodniono inaczej, kupujący jest zobowiązany uiścić należność w terminie 10 dni od daty aukcji, niezależnie od uzyskania pozwolenia na eksport czy innych pozwoleń. Opłaty mają być uiszczone w polskich złotych gotówką (do równowartości 10 000 EUR), kartą lub przelewem bankowym:

a) DESA Unicum akceptuje płatność kartami płatniczymi MasterCard, VISA,

b) DESA Unicum akceptuje płatność przelewem bankowym na konto mBank S.A.. 27 1140 2062 0000 2380 1100 1002, Swift: BREXPLPWWA3

W tytule przelewu proszę podać nazwę aukcji, datę aukcji oraz numer obiektu.

4) Własność zakupionego obiektu nie przejdzie na kupującego dopóki DESA Unicum nie otrzyma pełnej ceny nabycia za obiekt, w tym opłaty aukcyjnej. DESA Unicum nie jest zobowiązana do przekazania obiektu kupującemu do chwili przeniesienia własności obiektu na kupującego. Wcześniejsze przekazanie obiektu kupującemu nie jest równoznaczne z przeniesieniem prawa własności obiektu na kupującego ani zwolnieniem z obowiązku zapłaty przez niego ceny nabycia.

6. ODBIÓR ZAKUPU

1) Odbiór wylicytowanych obiektów jest możliwy po dokonaniu wpłaty pełnej ceny nabycia oraz uregulowaniu innych płatności wobec DESA Unicum i spółek powiązanych. Jak tylko nabywca spełni wszystkie wymagania, powinien skontaktować się ze swoim doradcą klienta DESA Unicum lub z Biurem Obsługi Klienta pod numerem tel. 22 163 66 00, aby umówić się na odbiór obiektu.

2) Kupujący powinien odebrać zakupiony obiekt w terminie 30 dni od daty aukcji. Po tym terminie DESA Unicum przesyła wszystkie wylicytowane obiekty do magazynu zewnętrznego, a kupujący obciążony zostanie kosztami transportu oraz magazynowania. Wielkość opłat będzie uzależniona od operatora magazynu oraz rodzaju i wielkości obiektu. Zaakceptowanie niniejszego regulaminu równoznaczne jest z zaakceptowaniem regulaminu spółki magazynowej. Po upływie 30 dni od daty aukcji na kupującego przechodzi ryzyko utraty i uszkodzenia nieodebranego obiektu, a także ciężary związane z takim obiektem, w tym koszty jego ubezpieczenia. DESA Unicum odpowiada względem kupującego za szkody z tytułu straty lub uszkodzenia obiektu, jednak jedynie do wysokości ceny nabycia obiektu.

3) Dla wygody kupującego DESA Unicum nieodpłatnie zapewnia podstawowe opakowanie obiektu umożliwiające jego odbiór osobisty. Na wyraźne życzenie kupującego DESA Unicum może pomóc w kontakcie z wyspecjalizowaną firmą zajmującą się pakowaniem i wysyłką dzieł sztuki. Każde takie zlecenie odbywa się na odpowiedzialność klienta, DESA Unicum nie bierze odpowiedzialności za nieprawidłowe wykonanie usług przez przewoźników bądź inne osoby trzecie. Jeżeli klient sam wybierze firmę transportową, jej przedstawiciel powinien skontaktować się z DESA Unicum telefonicznie przynajmniej 24 godziny przed planowanym odbiorem obiektu pod numerem telefonu: 22 163 66 20.

4) DESA Unicum będzie wymagała okazania dowodu osobistego przed przekazaniem obiektu nabywcy bądź jego przedstawicielowi, który dodatkowo powinien posiadać pisemne upoważnienie od nabywcy.

7. BRAK PŁATNOŚCI

Bez uszczerbku dla innych praw sprzedający, w przypadku gdy nabywca nie uiści pełnej ceny nabycia za obiekt w terminie 10 dni od daty aukcji, DESA Unicum może zastosować jeden lub kilka z poniższych środków prawnych:

a) przechować obiekt w siedzibie DESA Unicum lub w innym miejscu na ryzyko i koszt klienta;

b) odstąpić od sprzedaży obiektu, zatrzymując dotychczasowe opłaty na poczet pokrycia szkód;

c) odrzucić zlecenie nabywcy w przyszłości lub zrealizować takie zlecenie pod warunkiem uiszczenia kaucji;

d) naliczać odsetki ustawowe w wysokości 12% w skali roku od dnia wymagalności płatności do dnia zapłaty pełnej ceny nabycia;

e) odsprzedać obiekt na aukcji lub prywatnie z estymacjami i ceną minimalną ustaloną przez DESA Unicum. Jeśli obiekt na drugiej aukcji sprzeda się za kwotę niższą niż cena nabycia, na której kupujący wylicytował obiekt, nabywca pozostający w zwłoce będzie zobowiązany do pokrycia różnicy wraz z kosztami przeprowadzenia dodatkowej aukcji;

f) wszcząć postępowanie sądowe przeciwko kupującemu w celu odzyskania zaległości;

g) potrącić należności nabywcy względem Desa Unicum z wierzytelności wobec tego nabywcy wynikających z innych transakcji;

h) podjąć wszelkie inne działania odpowiednie do zaistniałych okoliczności.

8. DANE OSOBOWE KLIENTA

W związku ze świadczonymi usługami oraz wymogami prawnymi związanymi z przeprowadzeniem aukcji DESA Unicum może wymagać od klientów podania danych osobowych lub w niektórych przypadkach (np. w celu sprawdzenia wypłacalności, poświadczenia tożsamości klienta lub w celu uniknięcia fałszerstwa) pozyskać dane o kliencie od osób trzecich. DESA Unicum może również wykorzystać dane osobowe dostarczone przez klienta w celach marketingowych, dostarczając materiały o produktach, usługach bądź wydarzeniach organizowanych przez DESA Unicum oraz spółki powiązane. Zgadzając się na WARUNKI SPRZEDAŻY AUKCYJNEJ i podając dane osobowe, klienci zgadzają się, że DESA Unicum i spółki powiązane mogą wykorzystać te dane do ww. celów. Jeśli klient chciałby uzyskać więcej informacji o polityce prywatności, skorygować swoje dane lub zrezygnować z dalszej korespondencji marketingowej, prosimy o kontakt pod numerem 22 163 67 00.

9. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

1) DESA Unicum wyłącza wszelkie gwarancje inne niż WARUNKI POTWIERDZENIA AUTENTYCZNOŚCI w najszerszym zakresie dopuszczonym prawem.

2) Z zastrzeżeniem punktu 5 w paragrafie 9 całkowita odpowiedzialność DESA Unicum będzie ograniczona wyłącznie do ceny nabycia zapłaconej przez kupującego.

3) DESA Unicum nie jest odpowiedzialna za pomyłki słowne czy na piśmie w informacjach podanych klientom oraz nie ponosi odpowiedzialności wobec żadnego licytującego za błędy w trakcie prowadzonej aukcji lub popełnione w innym zakresie związanym ze sprzedażą obiektu.

4) Z zastrzeżeniem punktu 5 w paragrafie 9 DESA Unicum nie bierze odpowiedzialności wobec kupującego za

szkody przewyższające cenę nabycia, o której mowa w punkcie 1 paragrafie 9 powyżej, niezależnie czy taka szkoda jest charakteryzowana jako bezpośrednia, pośrednia, szczególna, przypadkowa czy następcza. DESA Unicum nie jest zobowiązana do zapłaty odsetek od ceny zakupu.

5) Żaden przepis w niniejszych WARUNKACH SPRZEDAŻY AUKCYJNEJ nie wyklucza lub nie ogranicza odpowiedzialności DESA Unicum wobec kupującego, wynikającej z jakiegokolwiek oszustwa bądź świadomego wprowadzenia w błąd lub z winy umyślnej.

10. PRAWA AUTORSKIE

- 1) Sprzedający nie przekazują wraz z obiektem prawa autorskiego ani prawa do reprodukcji obiektu.
- 2) Prawa autorskie do wszystkich zdjęć, ilustracji i tekstów związanych z obiektem sporządzonych przez lub dla DESA Unicum, włączając zawartość tego katalogu, stanowią własność DESA Unicum. Nie mogą być one wykorzystane przez kupującego ani inne osoby bez uprzedniej zgody pisemnej DESA Unicum.

11. POSTANOWIENIA OGÓLNE

- 1) Niniejsze WARUNKI SPRZEDAŻY AUKCYJNEJ wraz z późniejszymi zmianami i uzupełnieniami, o których mowa w paragrafie 1 powyżej, oraz WARUNKI POTWIERDZENIA AUTENTYCZNOŚCI wyczerpują całość praw i obowiązków pomiędzy stronami w odniesieniu do sprzedaży obiektu.
- 2) Wszelkie zawiadomienia powinny być kierowane na piśmie na adres DESA Unicum. Powiadomienia kierowane do klientów będą przesyłane na adres podany w ostatnim piśmie do DESA Unicum.
- 3) Jeśli jakiegokolwiek z postanowień WARUNKÓW SPRZEDAŻY AUKCYJNEJ okazałoby się nieważne, bezskuteczne lub niemożliwe do zastosowania, pozostałe postanowienia będą nadal obowiązywać. Brak działania lub opóźnienie w wykonywaniu praw wynikających z WARUNKÓW SPRZEDAŻY AUKCYJNEJ nie oznacza zrzeczenia się praw lub zwolnienia z obowiązków ani nie uchyla obowiązywalności całości bądź części z postanowień WARUNKÓW SPRZEDAŻY AUKCYJNEJ.

12. PRAWO OBOWIĄZUJĄCE

Prawa i obowiązki stron wynikające z niniejszych WARUNKÓW SPRZEDAŻY AUKCYJNEJ oraz WARUNKÓW POTWIERDZENIA AUTENTYCZNOŚCI, przebieg aukcji i jakiegokolwiek sprawy związane z powyższymi postanowieniami podlegają prawu polskiemu. DESA Unicum w szczególności zwraca uwagę na przepisy:

- 1) ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. Nr 162, poz. 1568, z późn. zm.) – wywóz określonych obiektów poza granice kraju wymaga zgody odpowiednich władz,
- 2) ustawy z dnia 21 listopada 1996 r. o muzeach (Dz. U. z 1997 r. Nr 5, poz. 24, z późn. zm.) – muzea rejestrowane mają prawo pierwokupu zabytków bezpośrednio na aukcji za kwotę wylicytowaną powiększoną o opłatę aukcyjną,

WARUNKI POTWIERDZENIA AUTENTYCZNOŚCI

Przez autentyczność obiektu rozumiemy właściwe podanie autorstwa obiektu i prawidłowe jego datowanie. DESA Unicum udziela gwarancji autentyczności obiektów zaprezentowanych w tym katalogu na okres 5 lat od daty sprzedaży przez DESA Unicum z poniższymi zastrzeżeniami:

- 1) DESA Unicum udziela gwarancji autentyczności obiektu jedynie bezpośredniemu nabywcy obiektu (konsumentowi). Powyższa gwarancja nie obejmuje:
 - a) kolejnych właścicieli obiektu, włączając w to osoby, które nabyły od bezpośredniego nabywcy obiekt odpłatnie, w drodze darowizny lub dziedziczenia;
 - b) obiektu, co do którego trwa spór o autorstwo;
 - c) obiektu, którego autorstwo jest jedynie domniemane, co w katalogu i na certyfikacie oznaczone jest następującymi zapisami: brak dat życia po imieniu i nazwisku artysty, nazwisko artysty poprzedzone jedynie inicjałem imienia, znak zapytania w nawiasie lub bez nawiasu („?” lub „(?)”) po nazwisku artysty, przed lub po imieniu i nazwisku artysty określenia: „przypisywany/e/a”, „Attributed” lub skrót „Attrib.”;
 - d) obiektu powstałego w bliżej lub szerzej rozumianym kręgu oddziaływania stylu danego artysty, co w katalogu i na certyfikacie oznaczone jest użyciem przed lub po imieniu i nazwisku artysty jednego z następujących określeń: „krąg”, „szkoła” bądź „naśladowca”;
 - e) obiektu, którego określenie autorstwa było zgodne z ogólnie przyjętą opinią specjalistów, uczonych i innych ekspertów;
 - f) obiektu, w przypadku którego podana w katalogu roczna data powstania różni się od faktycznej o mniej niż 15 lat;
 - g) obiektu, w przypadku którego w datowaniu pojawiło się prawidłowe określenie stulecia, natomiast nieprawidłowe określenie części tego stulecia (połowy lub ćwierci);
 - h) obiektów z XX w., XIX w. i starszych, w przypadku których faktycznie stwierdzone datowanie różni się w stosunku do podanego w katalogu „na korzyść” obiektu, tj. obiekt okazał się starszy, niż było to podane w opisie;
 - i) obiektu, którego opis i datowanie zostały uznane za niedokładne przy użyciu metod naukowych lub testów, które nie były ogólnie przyjęte w czasie wydawania tego katalogu bądź w tamtym czasie były uznawane za nadmiernie kosztowne lub niewykonalne, albo według wszelkiego prawdopodobieństwa mogłyby spowodować uszkodzenia lub utratę wartości obiektu. DESA Unicum zastrzega iż opis uzupełniający (pochodzenie, historia wystaw, literatura) został wykonany w dobrej wierze i błędy w tym zakresie nie mogą być podstawą do reklamacji. DESA Unicum zastrzega, sobie również 5% jako granicę błędu w przypadku podawania poszczególnych wymiarów obiektu.